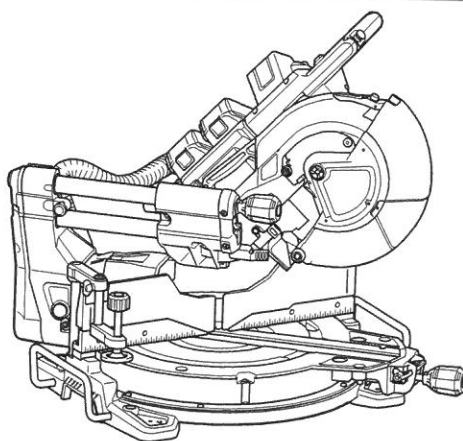
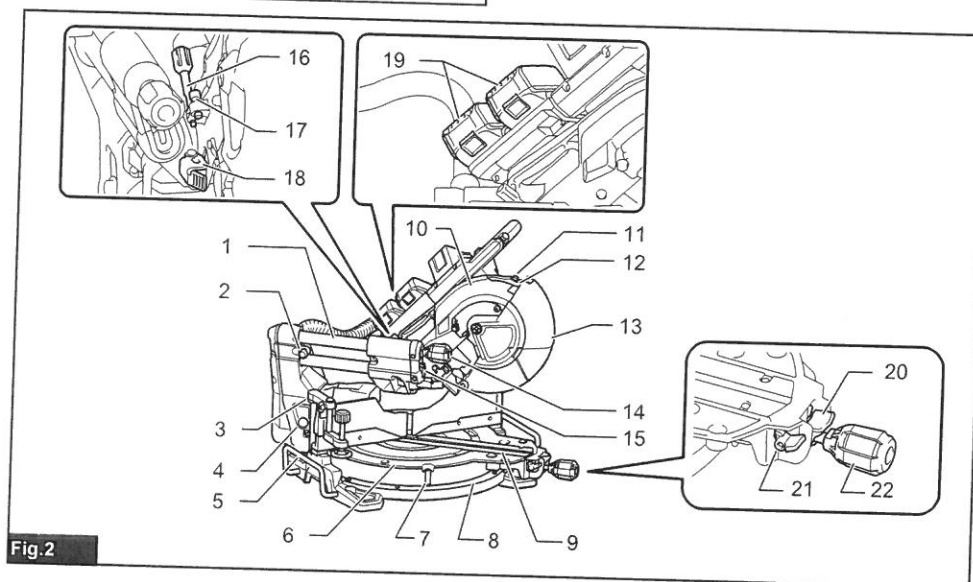
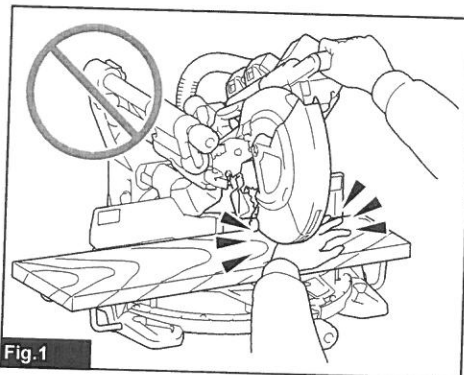




EN	Cordless Slide Compound Miter Saw	INSTRUCTION MANUAL	16
FR	Scie Radiale Sans Fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	36
DE	Akku-Kapp. und Gehrungssäge	BETRIEBSANLEITUNG	58
IT	Troncatrice composta a slitta a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	82
NL	Schuifbare accu-afkortverstekzaag	GEBRUIKSAANWIJZING	106
ES	Sierra de Inglete Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	130
PT	Serra de Esquadria a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	153
DA	Kombineret afkorter-geringssav med akku	BRUGSANVISNING	176
EL	Ολισθαίνον πριόνι σύνθετης λοξότμησης με μπαταρία	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	197
TR	Akülü Gönye Kesme Makinası	KULLANMA KILAVUZU	222

DLS110
DLS111
DLS112





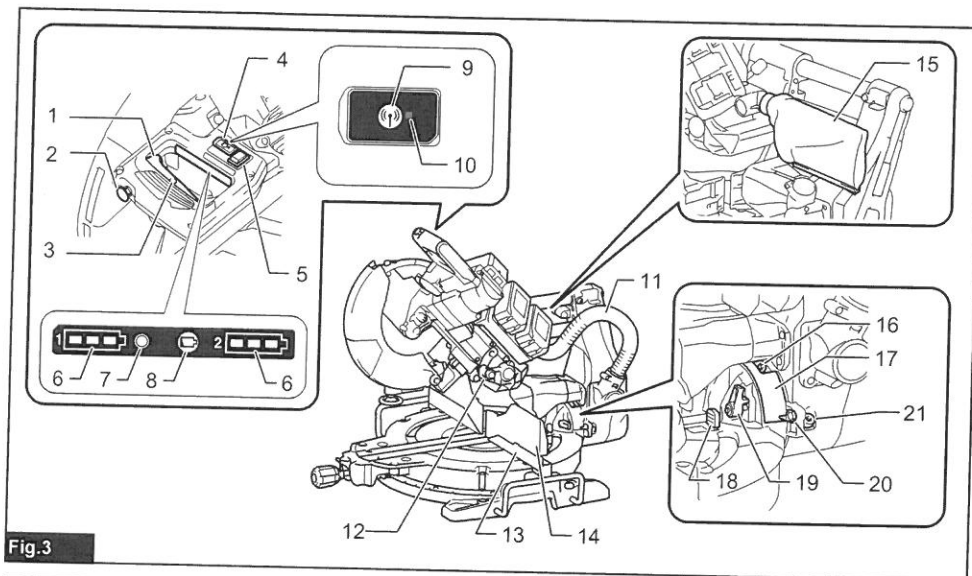


Fig.3

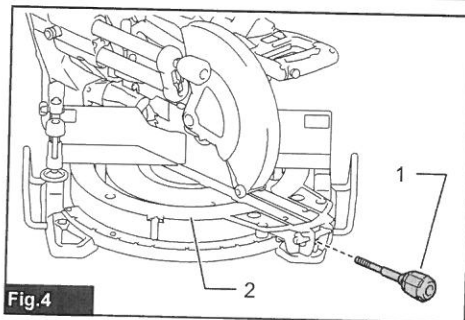


Fig.4

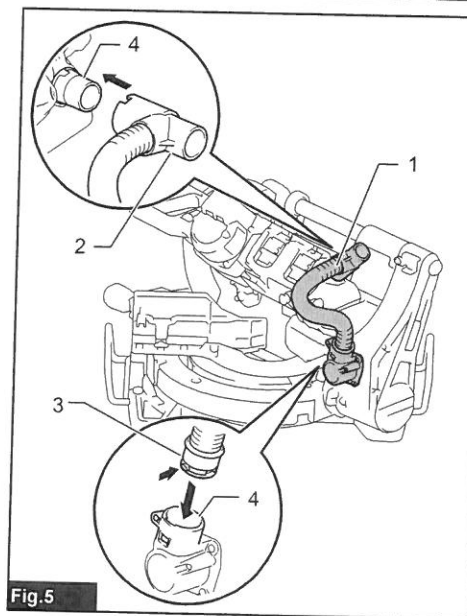
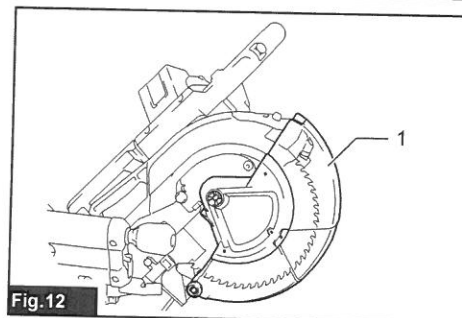
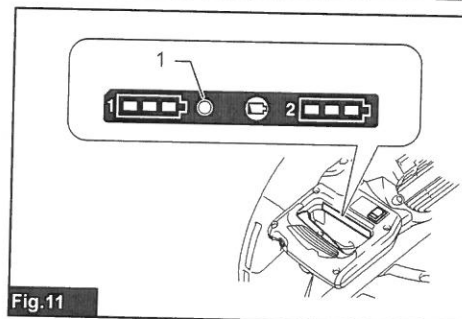
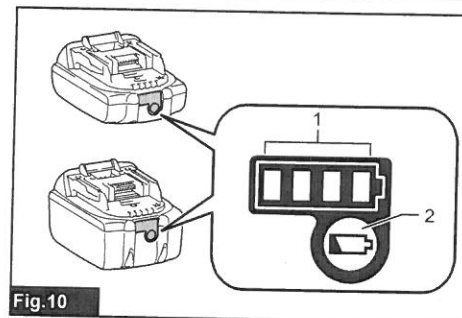
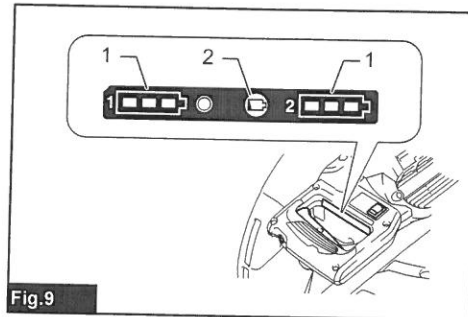
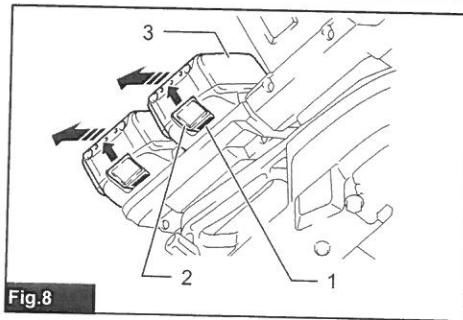
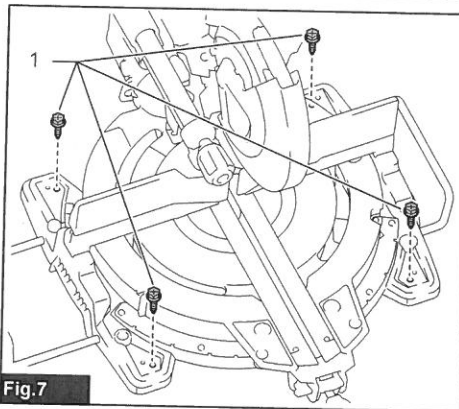
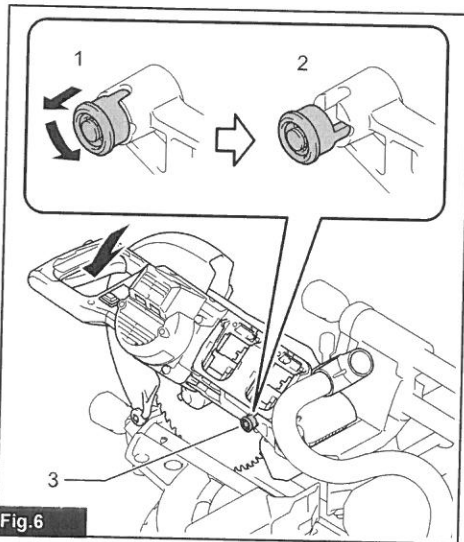
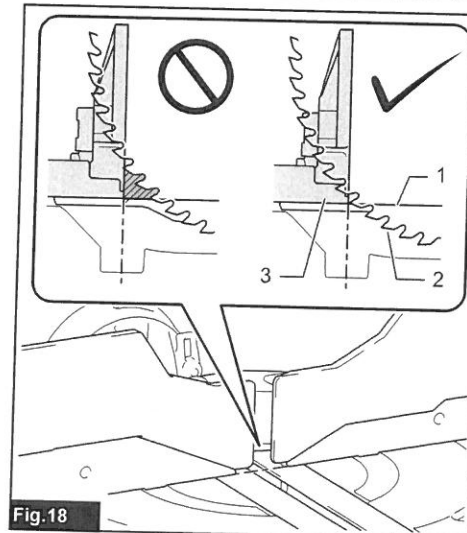
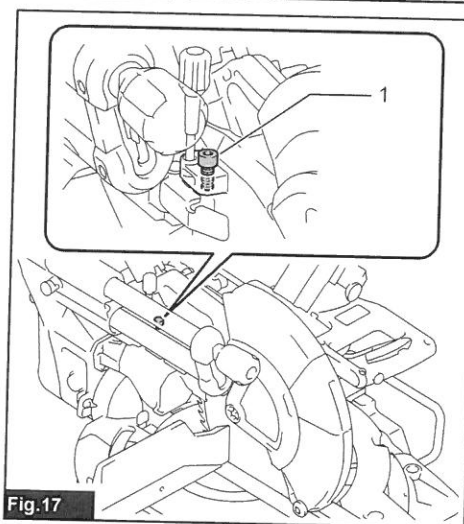
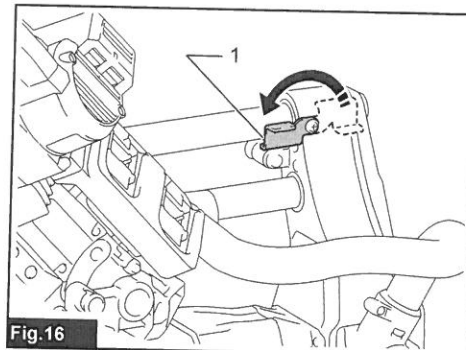
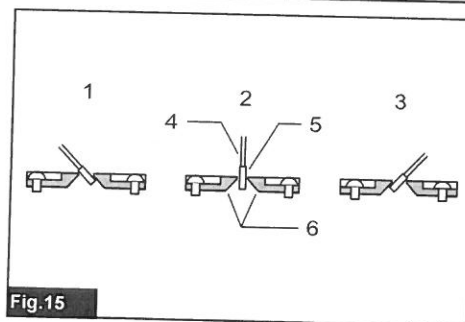
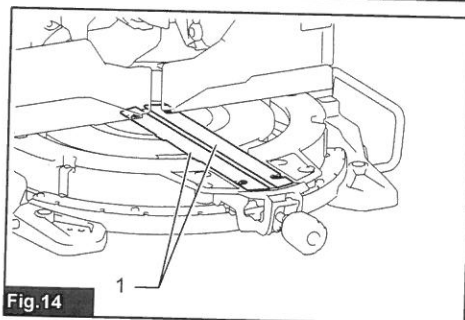
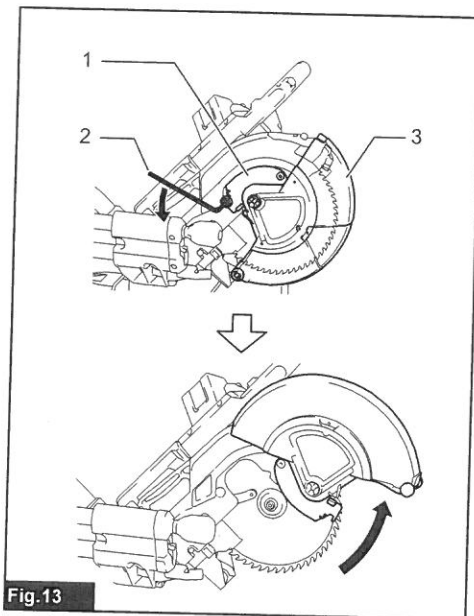
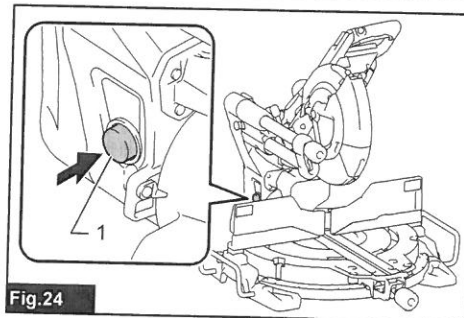
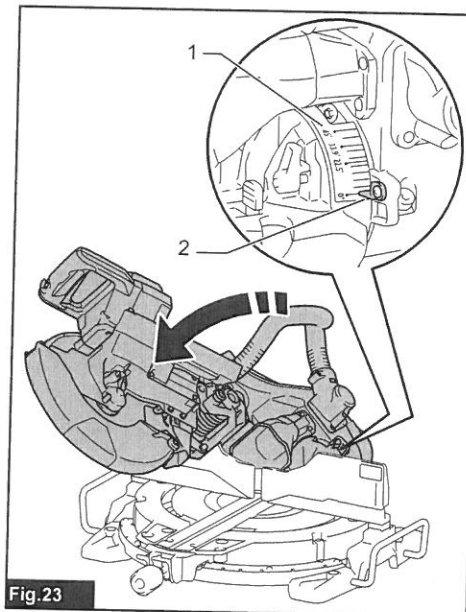
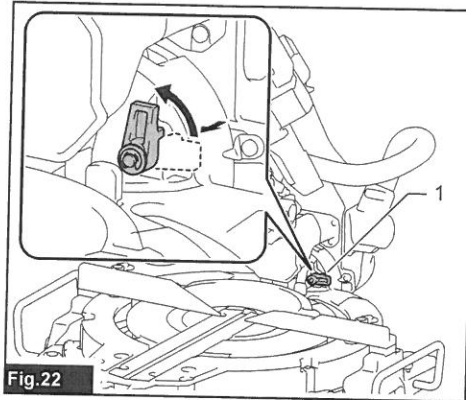
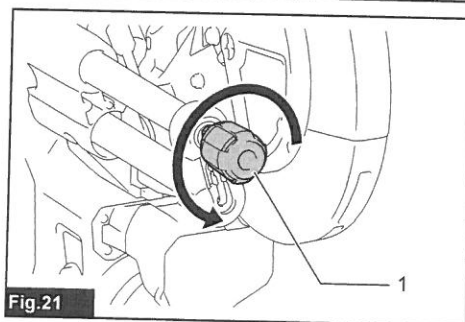
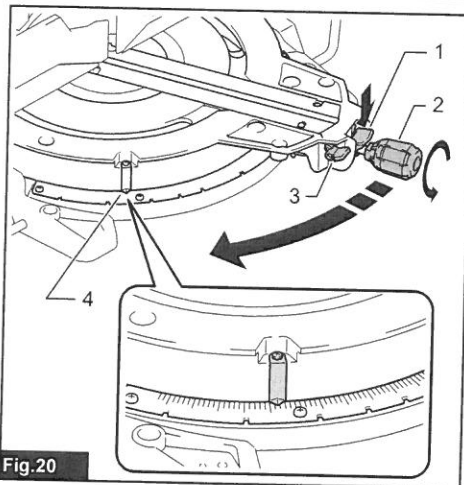
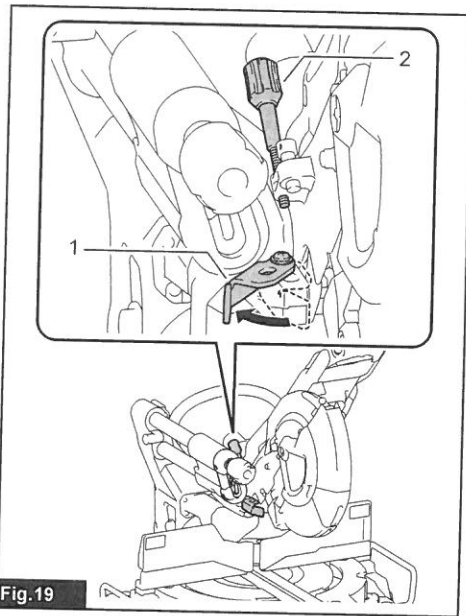


Fig.5







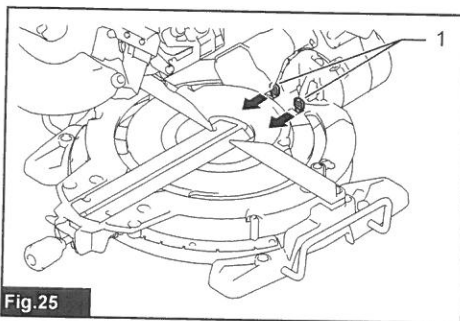


Fig.25

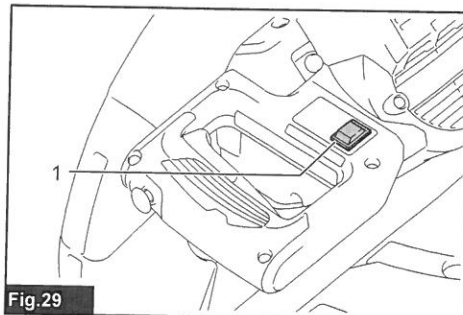


Fig.29

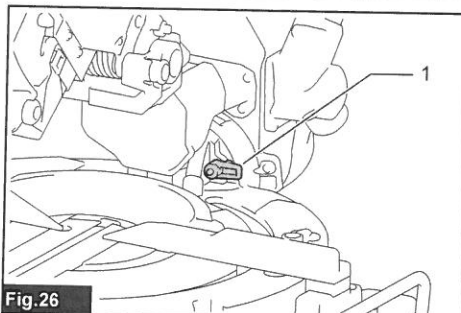


Fig.26

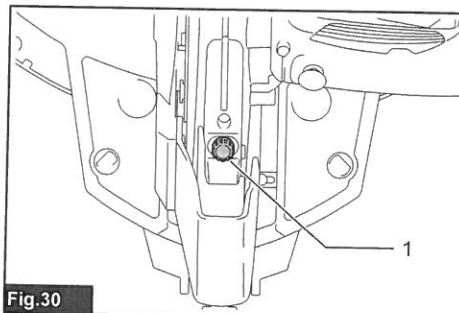


Fig.30

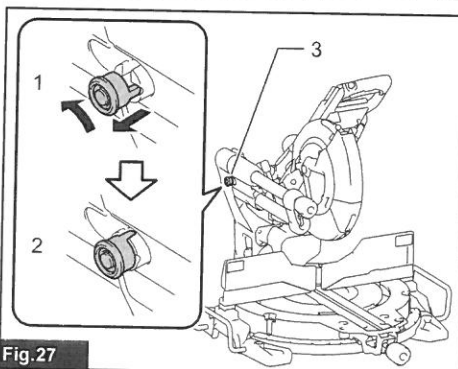


Fig.27

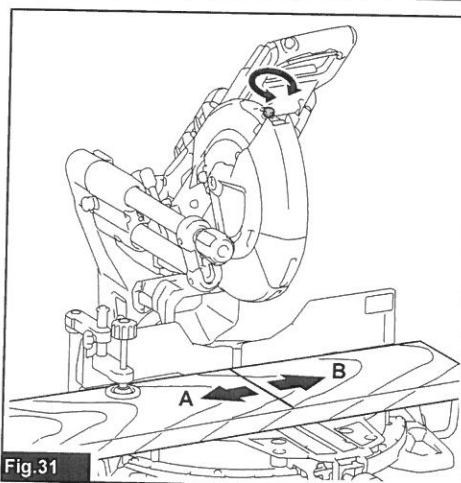


Fig.31

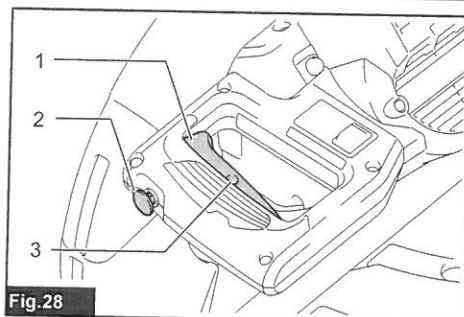


Fig.28

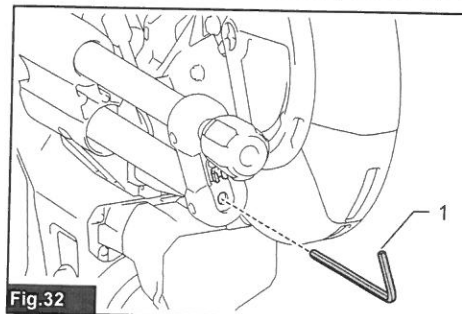
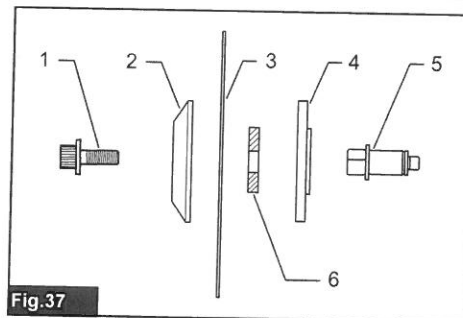
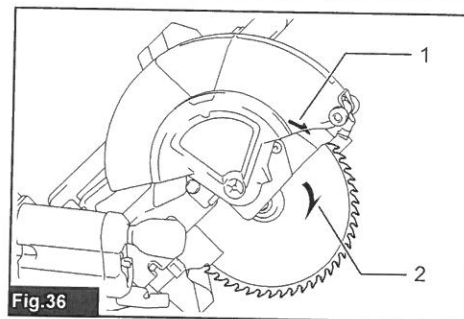
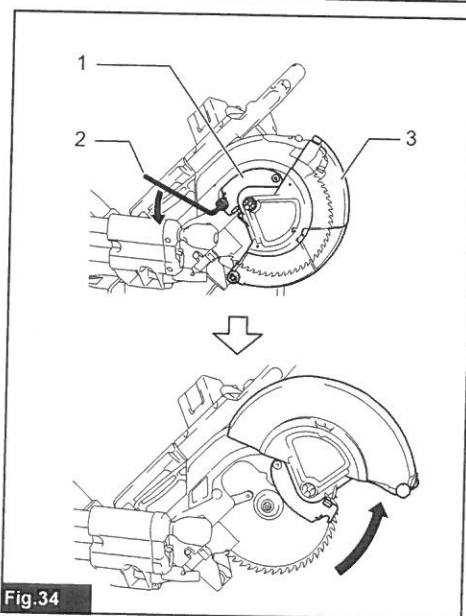
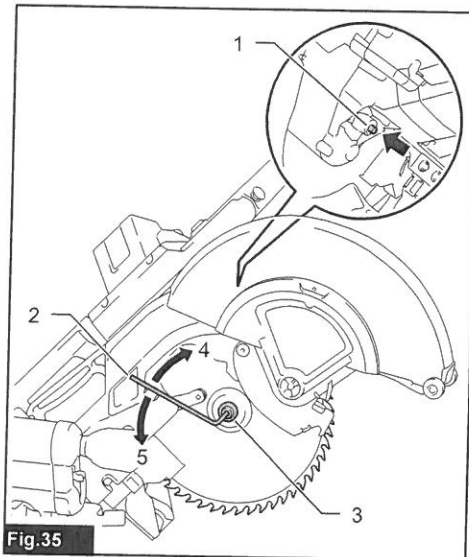
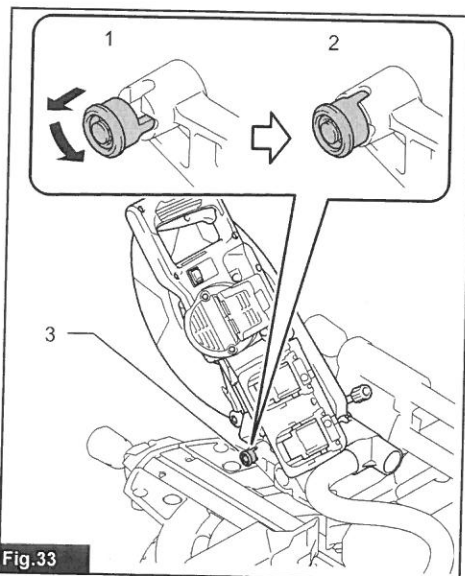


Fig.32



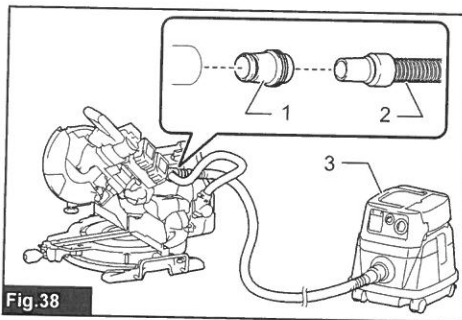


Fig.38

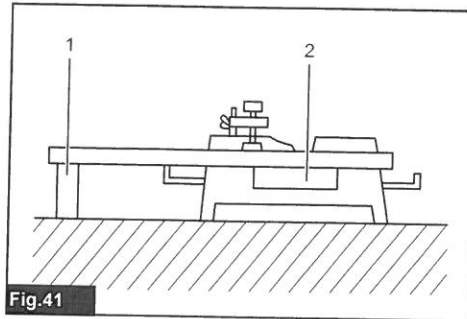


Fig.41

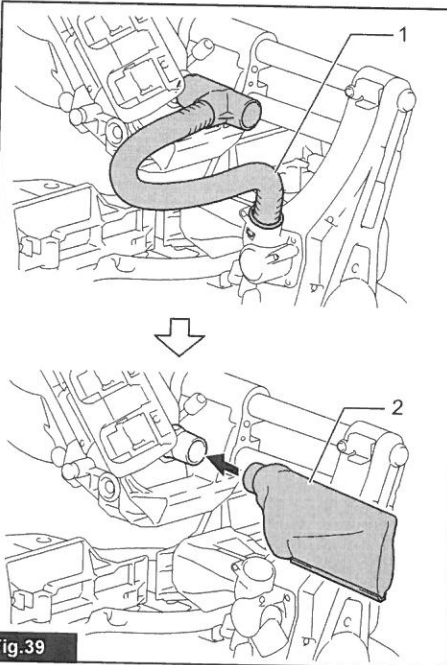


Fig.39

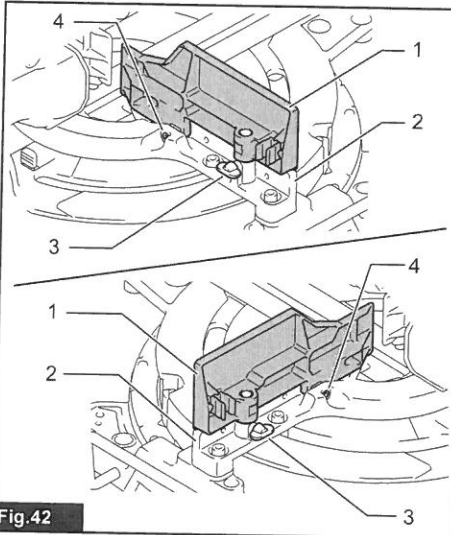


Fig.42

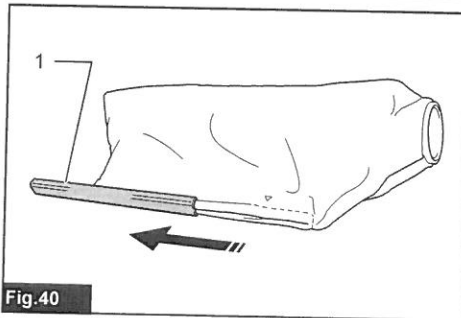


Fig.40

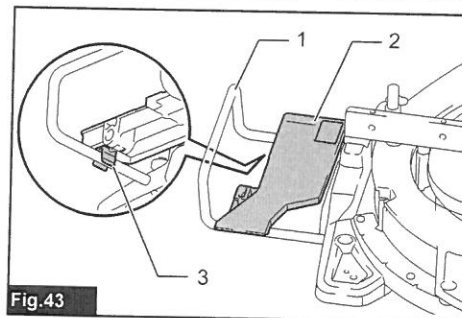


Fig.43

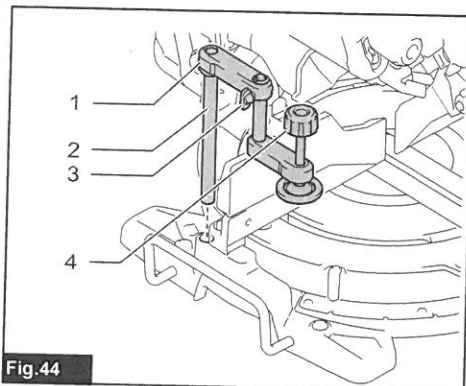


Fig.44

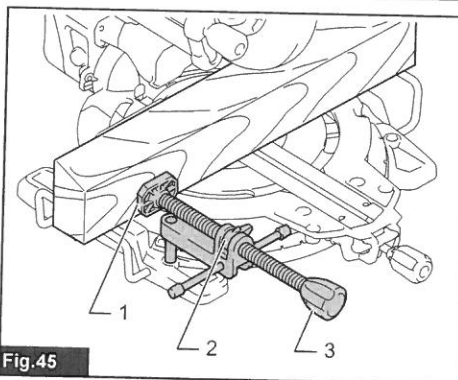


Fig.45

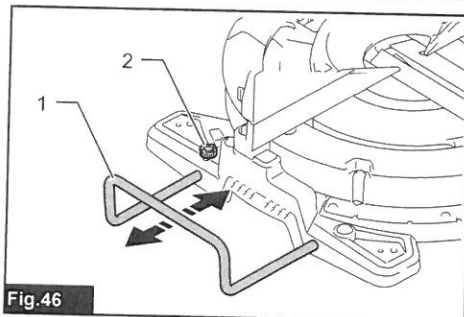


Fig.46

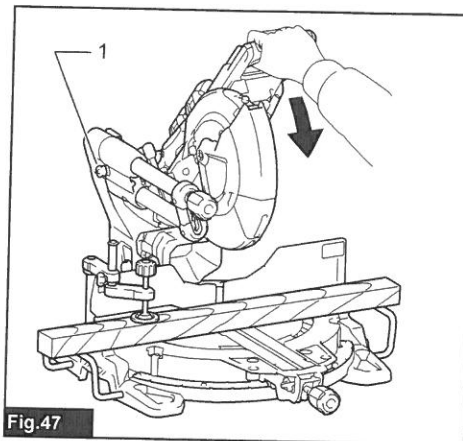


Fig.47

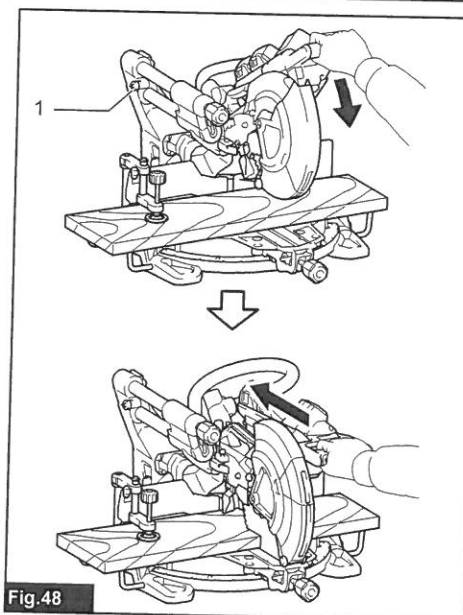


Fig.48

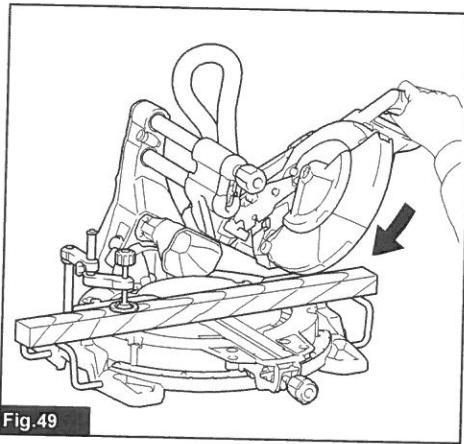


Fig.49

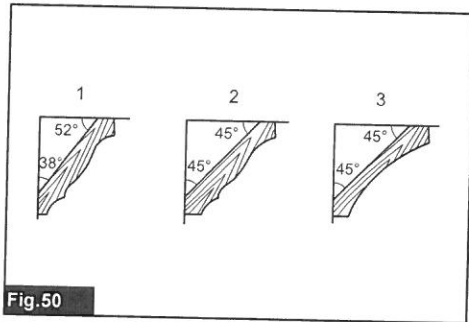


Fig.50

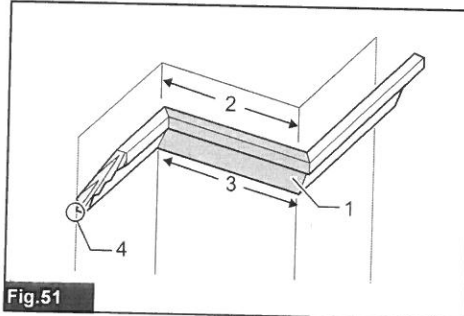


Fig.51

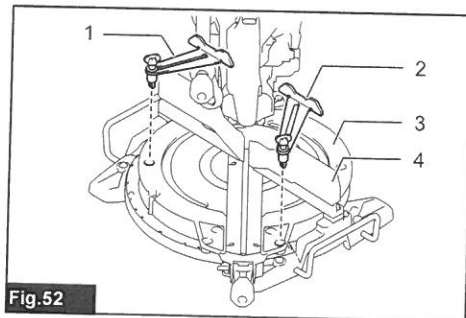


Fig.52

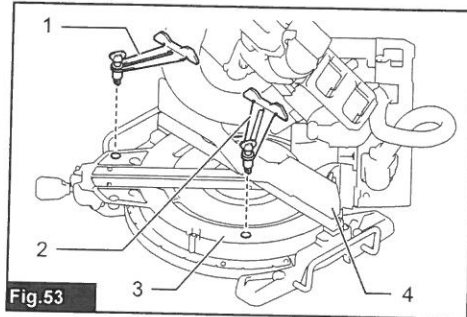


Fig.53

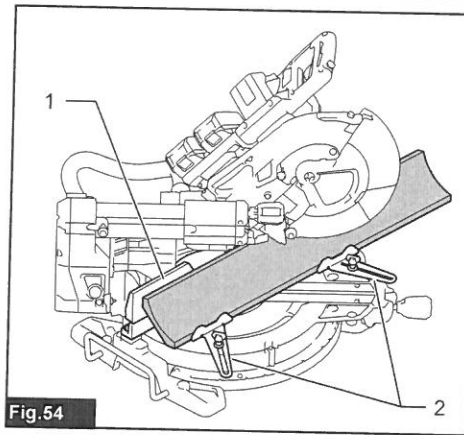


Fig.54

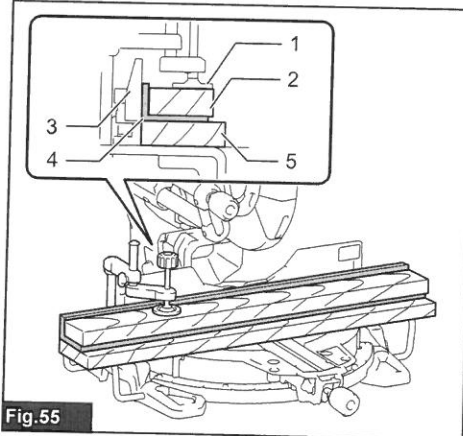
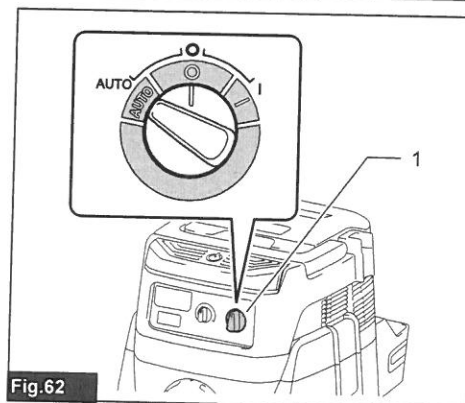
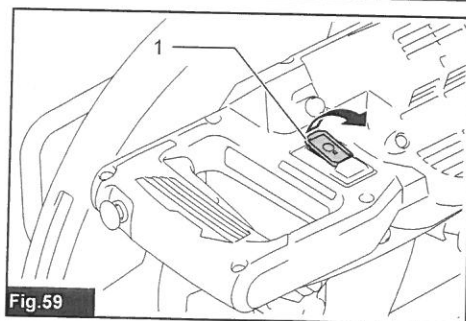
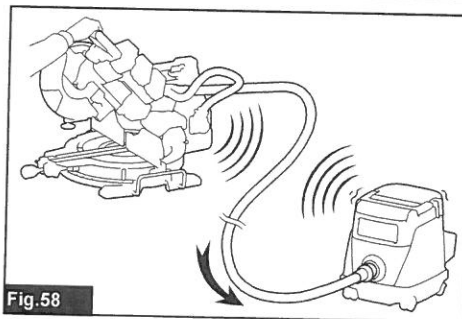
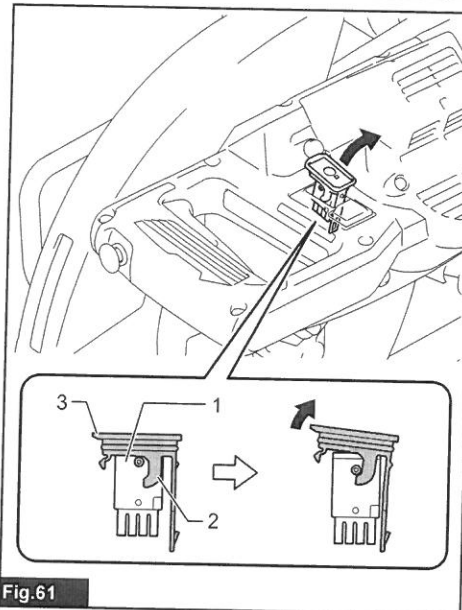
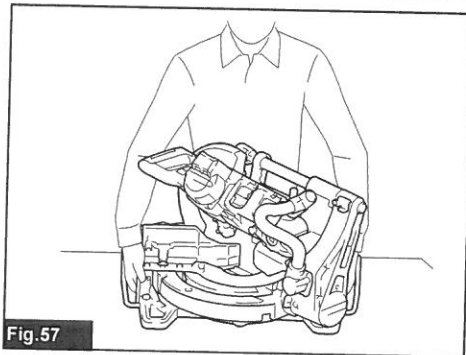
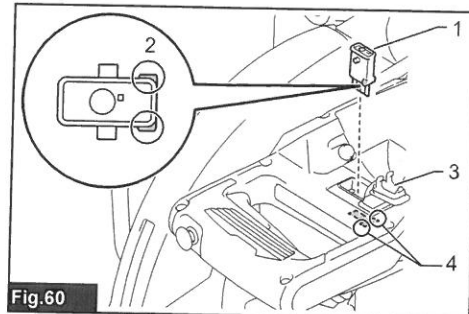
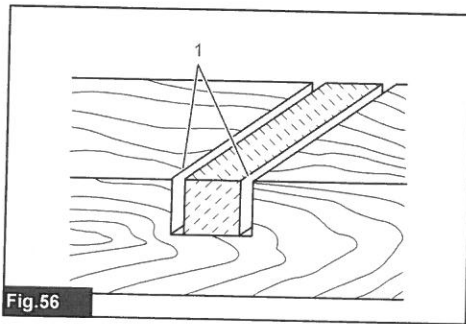


Fig.55



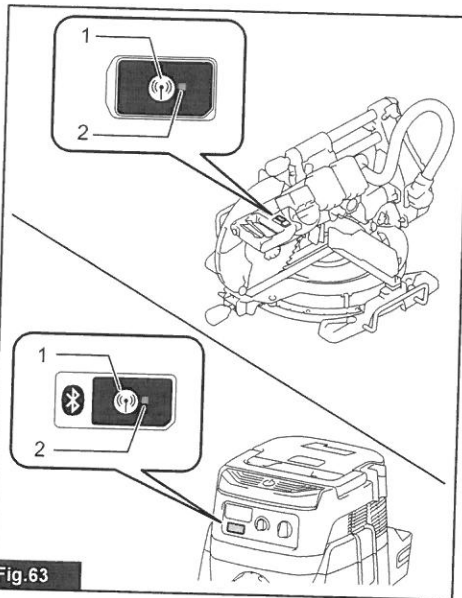


Fig.63

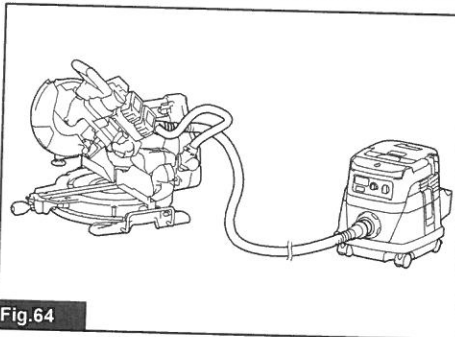


Fig.64

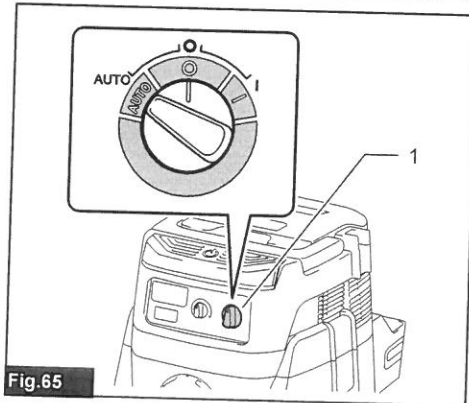


Fig.65

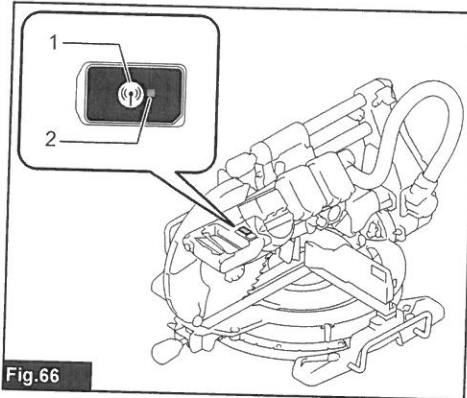


Fig.66

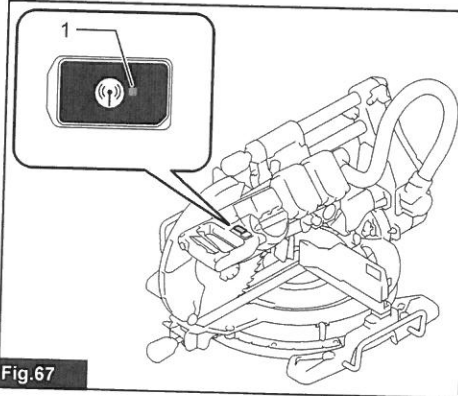


Fig.67

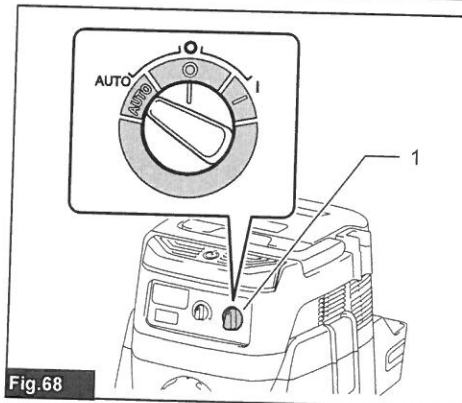
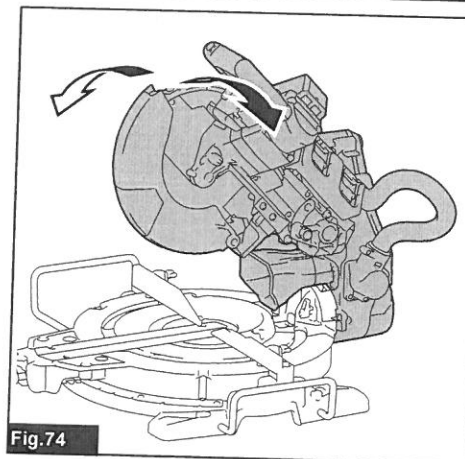
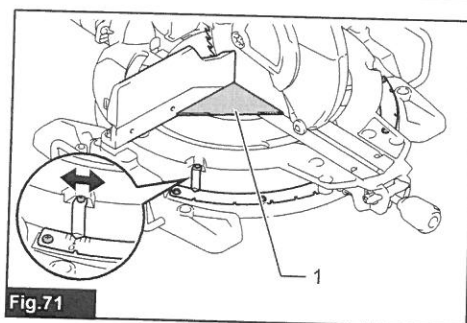
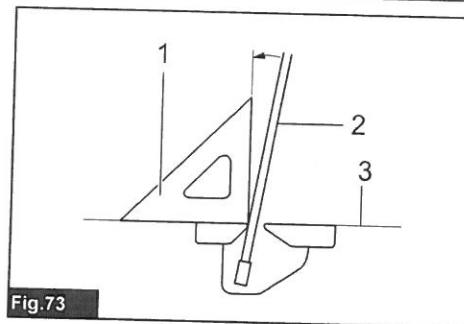
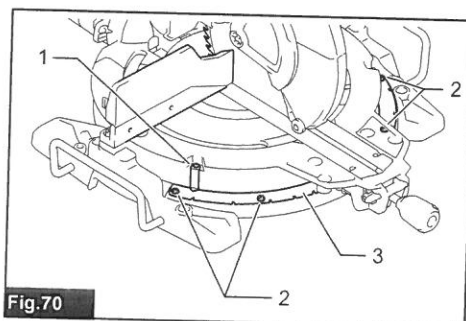
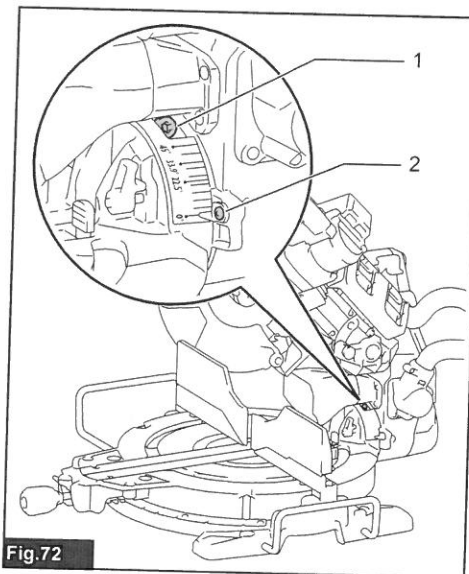
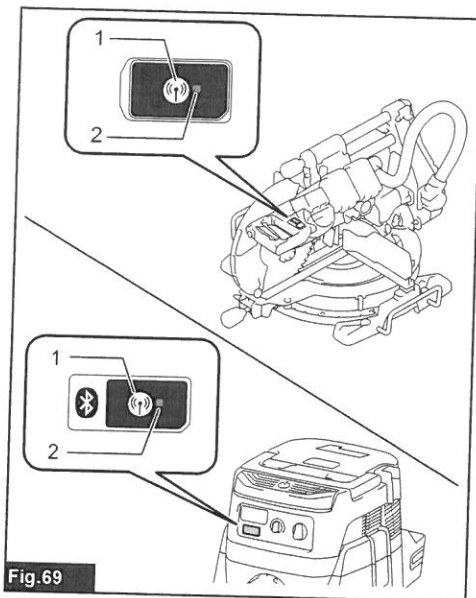
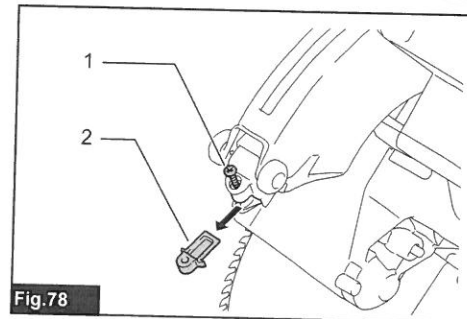
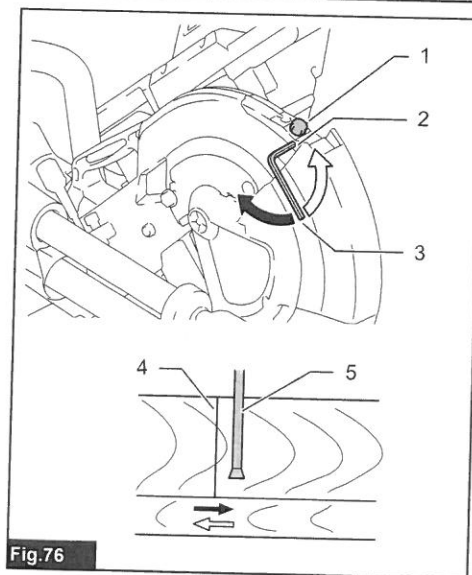
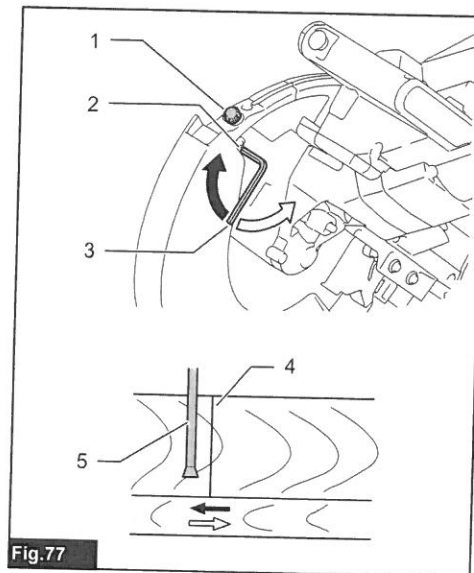
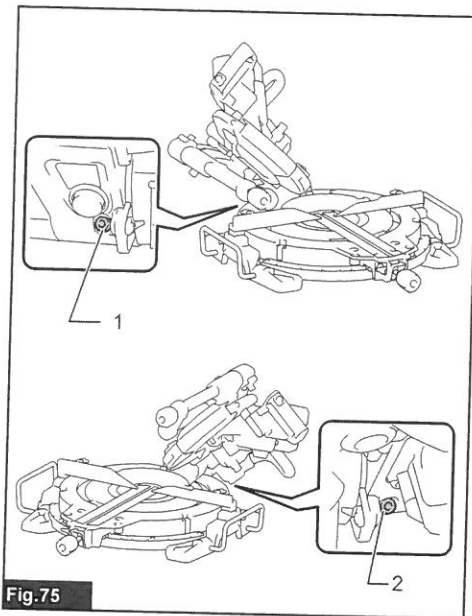


Fig.68





DANSK (Oprindelige instruktioner)

SPECIFIKATIONER

Model:		DLS110	DLS111	DLS112
Klingediameter	Lande i Europa	260 mm		
	Lande uden for Europa	255 mm - 260 mm		
Diameter af hul	Lande i Europa	30 mm		
	Lande uden for Europa	25,4 mm		
Maks. tykkelse af savsnit for savklinge		3,2 mm		
Maks. geringsvinkel		Højre 60°, Venstre 60°		
Maks. skråvinkel		Højre 48°, Venstre 48°		
Hastighed uden belastning (omdrejninger pr. minut)		4.400 min ⁻¹		
Lasertype		-	Rød laser 650 nm, maksimalt output < 1,6 mW (Laserklasse 2M)	
Mærkespænding		DC 36 V		
Akku		BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B		
Oplader		DC18RC, DC18RD, DC18SD, DC18SE, DC18SF		
Dimensioner (L x B x H)		805 mm x 644 mm x 660 mm		
Nettovægt		26,6 - 27,3 kg		

Skæredybde (H x B)

Geringsvinkel	Skråvinkel		
	45° (venstre)	0°	45° (højre)
0°	42 mm x 310 mm 58 mm x 279 mm	68 mm x 310 mm 91 mm x 279 mm	29 mm x 310 mm 43 mm x 279 mm
45° (højre og venstre)	42 mm x 218 mm 58 mm x 197 mm	68 mm x 218 mm 91 mm x 197 mm	29 mm x 218 mm 43 mm x 197 mm
60° (højre og venstre)	-	68 mm x 155 mm 91 mm x 139 mm	-

Skæredybde for specialsnit

Type af snit	Skæredybde
Kronefremspring 45° type (ved brug af stopper til kronefremspring)	168 mm
Fodliste (ved brug af vandret skruestik)	133 mm

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer og akku kan variere fra land til land.
- Vægten kan være anderledes afhængigt af tilbehøret, inklusive akkuen. Den letteste og tungeste kombination i henhold til EPTA-procedure 01/2014 er vist i tabellen.

Symboler

Følgende viser de symboler, der anvendes til udstyret. Vær sikker på, at De forstår betydningen af symbolerne før brugen.



Læs brugsanvisningen.



For at undgå personskaade fra flyvende rester skal De holde savhovedet nede, når De har foretaget snit, indtil klingens er stoppet helt.



Ved glidende snit skal De først trække slæden helt imod Dem selv og trykke håndtaget ned og derefter skubbe slæden mod anlaget.



Placer ikke hånden eller fingrene i nærheden af klingens.



Se aldrig ind i laserstrålen. En direkte laserstråle kan skade dine øjne.



Kun for lande inden for EU
Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med almindelig husholdningsaffald! I henhold til det europæiske direktiv vedrørende håndtering af elektrisk og elektronisk affald og dets implementering i henhold til national lovgivning skal elektrisk udstyr, der har nået slutningen af dets levetid, indsamles separat og returneres til et genindvindingsanlæg, der overholder miljøkravene.

Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er beregnet til udførelse af præcis lige afkortning og geringssnit i træ. Der kan også saves i aluminium med passende savklinger.

Lyd

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN62841:

Model DLS110

Lydtryksniveau (L_{pA}): 92 dB (A)

Lydeffektniveau (L_{WA}): 102 dB (A)

Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Model DLS111

Lydtryksniveau (L_{pA}): 92 dB (A)

Lydeffektniveau (L_{WA}): 102 dB (A)

Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Model DLS112

Lydtryksniveau (L_{pA}): 92 dB (A)

Lydeffektniveau (L_{WA}): 102 dB (A)

Usikkerhed (K): 3 dB (A)

ADVARSEL: Bær høreværn.

Vibration

Vibrationens totalværdi (tre-aksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN62841:

Model DLS110

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s² eller mindre

Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

Model DLS111

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s² eller mindre

Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

Model DLS112

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s² eller mindre

Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

BEMÆRK: Den angivne vibrationsemissionsværdier blevet målt i overensstemmelse med standardtestmetoden og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet.

BEMÆRK: Den angivne vibrationsemissionsværdien kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af værktøjet kan være forskellig fra den erklærede emissionsværdi, afhængigt af den måde, hvorpå værktøjet anvendes.

ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

EU-overensstemmelseserklæring

Kun for lande i Europa

EU-overensstemmelseserklæringen er inkluderet som Bilag A i denne brugsanvisning.

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

ADVARSEL: Læs alle de sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Forsømmelse af at overholde alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsinstruktioner for geringssave

1. Geringssave er beregnet til at save i træ eller træliggende produkter. De kan ikke anvendes med slibende afskæringsskiver til at skære i jernholdige metaller som f.eks. bjælker, stænger, stivere osv. Slibestøv får bevægelige dele som f.eks. den nederste beskyttelsesskærm til at sætte sig fast. Gnister fra slibeskæring vil forbrænde den nederste beskyttelsesskærm, savsnitsindlæg og andre plastikdele.
2. Brug skruetvinger til at understøtte arbejdsområdet, når som helst det er muligt. Hvis du understøtter arbejdsområdet i hånden, skal du altid holde hånden mindst 100 mm fra begge sider af savklingen. Anvend ikke denne sav til at skære stykker, der er for små til at kunne fastgøres forsvarligt eller holdes i hånden. Hvis din hånd er placeret for tæt på savklingen, er der større risiko for personskade pga. kontakt med klingen.

3. Arbejdsemnet skal være i ro og fastgjort eller holdt mod både anslaget og bordet. Undlad at indføre arbejdsemnet til klingen eller at skære "på frihånd" på nogen måde. Ikke-fastholdte eller bevægelige arbejdsemner kan blive slynget bort ved høj hastighed og forårsage personskaade.
 4. Skub saven gennem arbejdsemnet. Undlad at trække saven gennem arbejdsemnet. For at foretage et snit skal du løfte savhovedet og trække det ud over arbejdsemnet uden at skære, starte motoren, trykke savhovedet nedad og skubbe saven gennem arbejdsemnet. Hvis der skæres på tilbagestrøget, vil det sandsynligvis få savklingen til at klatre op oven på arbejdsemnet og kaste klingemonteringen voldsomt mod operatøren.
 5. Placer aldrig din hånd over den tilsigtede skærelinje, hverken foran eller bag ved savklingen. Understøttelse af arbejdsemnet med "krydsede hænder", dvs. at holde arbejdsemnet til højre for savklingen med venstre hånd eller omvendt, er meget farligt.
- Fig.1
6. Undlad at række bag ved anslaget med nogen af hænderne tættere end 100 mm fra begge sider af savklingen, at fjerne træstykker eller af nogen anden årsag, så længe klingens roterer. Det er muligvis ikke tydeligt, hvor tæt den roterende savklinge er på din hånd, og du kan komme alvorligt til skade.
 7. Inspicer arbejdsemnet, før der skæres. Hvis arbejdsemnet er buet eller skævt, skal du fastgøre det med den udvendige buede side mod anslaget. Sørg altid for, at der ikke er mellemrum mellem arbejdsemnet, anslaget og bordet langs skærelinjen. Buede eller skæve arbejdsemner kan vride sig eller flytte sig og kan medføre binding af den roterende savklinge, mens der skæres. Der må ikke være søm eller fremmedlegemer i arbejdsemnet.
 8. Undlad at bruge saven, før bordet er ryddet for alle værktøjer, træstykker osv. bortset fra arbejdsemnet. Små rester eller løse stykker træ eller andre genstande, der kommer i kontakt med den roterende klinge, kan blive slynget bort med høj hastighed.
 9. Skær kun i ét arbejdsemne ad gangen. Flere stablede arbejdsemner kan ikke fastgøres eller understøttes tilstrækkeligt og kan binde klingens eller flytte sig under skæringen.
 10. Sørg for, at geringssaven er monteret eller placeret på en jævn, stabil arbejdsoverflade, før den bruges. En jævn og stabil arbejdsoverflade mindsker risikoen for, at geringssaven bliver ustabil.
 11. Planlæg dit arbejde. Hver gang du ændrer indstillingen for skrå- eller geringsvinkel, skal du sikre dig, at det justerbare anlæg er indstillet korrekt til at understøtte arbejdsemnet, og at det ikke kommer i vejen for klingens eller beskyttelsessystemet. Uden at slå maskinen "TIL" og uden arbejdsemne på bordet skal du flytte savklingen gennem et komplet simuleret snit for at sikre dig, at der ikke er noget i vejen eller risiko for at skære i anslaget.
 12. Sørg for tilstrækkelig understøttelse, for eksempel bordforlængelser, savbukke osv., for et arbejdsemne, der er bredere eller længere end bordpladen. Arbejdsemner, der er længere eller bredere end geringssavens bord, kan vippe, hvis de ikke er tilstrækkeligt understøttet. Hvis det afskårne stykke eller arbejdsemnet vipper, kan det løfte den nederste beskyttelsesskærm eller blive slynget bort af den roterende klinge.
 13. Undlad at bruge en anden person som erstatning for en bordforlængelse eller som ekstra støtte. Ustabil understøttelse af arbejdsemnet kan få klingens til at binde eller arbejdsemnet til at flytte sig under skæringen, så du selv og hjælperen bliver trukket ind i den roterende klinge.
 14. Det afskårne stykke må ikke på nogen måde sidde fast eller blive trykket imod den roterende savklinge. Hvis det begrænses, for eksempel med længdestopper, kan det afskårne stykke blive klemt mod klingens og slynget voldsomt bort.
 15. Brug altid en skruetvinge eller et stykke inventar, der er beregnet til korrekt at støtte runde materialer som f.eks. stænger eller rør. Stænger har tendens til at rulle, når de skæres, hvilket får klingens til at "bide" og trække emnet med din hånd ind i klingens.
 16. Lad klingens nå fuld hastighed, før den sættes mod arbejdsemnet. Dette reducerer risikoen for, at arbejdsemnet slynget bort.
 17. Sluk for geringssaven, hvis arbejdsemnet eller klingens klemmer sig fast. Vent, til alle bevægelige dele er stoppet, og tag stikket ud af strømkilden og/eller fjern akkuen. Begynd derefter at frigøre det fastklemte materiale. Fortsat savning med et fastklemt arbejdsemne kan medføre, at du mister kontrollen, eller beskadigelse af geringssaven.
 18. Når et snit er færdigt, skal du slippe afbryderen, holde savhovedet nede og vente, til klingens er stoppet, før du fjerner det afskårne stykke. Det er farligt at stikke hånden hen til klingens, mens den stadig kører.
 19. Hold godt fast i håndtaget, når der foretages et ufærdigt snit, eller hvis du slipper afbryderen, inden savhovedet er helt nede i den nederste position. Savens bremsefunktion kan medføre, at savhovedet pludseligt trækkes nedad, og medføre risiko for personskaade.
 20. Brug kun savklingen med den diameter, som er markeret på maskinen eller angivet i vejledningen. Brug af en klinge med forkert størrelse kan muligvis påvirke den korrekte afskærmning af klingens eller skærmsfunktionen, hvilket muligvis kan resultere i alvorlig personskaade.
 21. Brug kun savklinger, der er mærket med en hastighed svarende til eller større end den hastighed, der er angivet på maskinen.
 22. Anvend ikke saven til at skære i andet end træ, aluminium eller lignende materialer.
 23. (Kun for lande i Europa)
Brug altid en klinge, der overholder EN847-1.
- Yderligere instruktioner**
1. Gør dit værksted børnesikkert med hængelåse.
 2. Stå aldrig på maskinen. Det kan medføre alvorlig personskaade, hvis maskinen vælter, eller ved utilsigtet kontakt med skæremaskinen.

3. Lad aldrig maskinen køre uovervåget. Sluk for strømmen. Gå ikke fra maskinen, før den er stoppet helt.
 4. Anvend ikke saven, uden at beskyttelsesskærmene er på plads. Kontrollér beskyttelsesskærmen for korrekt funktion før hver brug. Anvend ikke saven, hvis beskyttelsesskærmen ikke bevæger sig frit og lukker øjeblikkeligt. Beskyttelsesskærmen må aldrig klemmes eller bindes til åben position.
 5. Hold hænderne væk fra savklingens bane. Undgå kontakt med klingen, mens denne kører i frihjul. Dette kan stadig medføre alvorlig personskade.
 6. For at reducere risikoen for personskade skal du sætte slæden tilbage til den bageste position efter hvert tværsnit.
 7. Fastgør altid bevægelige dele, før maskinen transporteres.
 8. Stopstiften, som låser skærehovedet nede, er kun beregnet til transport- og opbevaringsformål og ikke til nogen form for skæring.
 9. Efterse omhyggeligt klingen for revner eller beskadigelse før brugen. Udskift øjeblikkeligt en revnet eller beskadiget klinge. Gummi og tjære, der hærdes mod klinger, gør saven langsommere og øger risikoen for tilbageslag. Hold klingen ren ved først at tage den ud af maskinen og derefter rense den med gummi- og tjærefjerner, varmt vand eller petroleum. Benyt aldrig benzin til at rense klingen.
 10. Ved foretagelse af et glidende snit kan der forekomme TILBAGESLAG. TILBAGESLAG sker, når klingen binder i arbejdsemnet under en skæring, og savklingen drives hurtigt mod operatøren. Det kan medføre tab af kontrol og alvorlig personskade. Hvis klingen begynder at binde under en skæring, må du ikke fortsætte med at skære, men slip med det samme afbryderen.
 11. Anvend kun flanger, der er anbefalet til brug med denne maskine.
 12. Sørg for ikke at beskadige akslen, flangerne (specielt monteringsfladen) eller boltene. Beskadigelse af disse dele kan medføre beskadigelse af klingen.
 13. Sørg for, at drejeskiven er fastlåst og ikke bevæger sig under brug. Brug hullerne i foden til at fastgøre saven til en stabil arbejdsplatform eller bænk. Anvend ALDRIG maskinen, hvis operatørens position kan blive akavet.
 14. Sørg for, at spindellåsen er løsnet, før der tændes på afbryderen.
 15. Sørg for, at klingen ikke rører drejeskiven i nederste position.
 16. Hold godt fast i håndtaget. Vær opmærksom på, at saven ved start og stop bevæger sig let op og ned.
 17. Sørg for, at klingen ikke er i berøring med arbejdsemnet, før der tændes på afbryderen.
 18. Før maskinen anvendes på arbejdsemnet, skal den køre i tomgang et stykke tid. Vær opmærksom på vibrationer eller rystelser, der kan være forårsaget af forkert montage eller manglende afbalancering af klingen.
 19. Afbryd straks anvendelsen, hvis du bemærker noget unormalt under brugen.
 20. Forsøg aldrig at fastlåse afbryderen i "TIL"-stillingen.
 21. Anvend altid kun det tilbehør, der er anbefalet i denne brugsanvisning. Anvendelse af forkert tilbehør, eksempelvis slibesliver, kan medføre personskade.
 22. Nogle materialer indeholder kemikalier, der kan være giftige. Sørg omhyggeligt for at undgå at indånde støv samt kontakt med huden. Følg materialeleverandørens sikkerhedsdata.
- Yderligere sikkerhedsregler for laseren
1. LASERSTRÅLING, UNDLAD AT SE IND I STRÅLEN ELLER AT BETRAGTE DEN DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER, KLASSE 2M LASERPRODUKT.

GEM DISSE FORSKRIFTER.

⚠ ADVARSEL: LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes. MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan medføre alvorlig personskade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.
2. Lad være med at skille akkuen ad.
3. Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.
5. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn. Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. Opbevar ikke værktøjet og akkuen på et sted, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Lad være med at brænde akkuen eller udsætte den for stød.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.

10. De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.
12. Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer. Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
9. Den trådløse enhed er et præcisionsinstrument. Undgå at tabe eller slå på den trådløse enhed.
10. Undgå at berøre terminalen på den trådløse enhed med de bare hænder eller metalliske materialer.
11. Tag altid batteriet ud af maskinen, når den trådløse enhed monteres.
12. Når låget på åbningen åbnes, skal du undgå steder, hvor der kan komme støv eller vand ind i åbningen. Hold altid indgangen til åbningen ren.
13. Indsæt altid den trådløse enhed i den rigtige retning.
14. Undgå at trykke for hårdt på den trådløse aktiveringsknap på den trådløse enhed og/eller at trykke på knappen med en genstand med en skarp kant.
15. Luk altid låget på åbningen under brug.
16. Undlad at fjerne den trådløse enhed fra åbningen, når der er sluttet strøm til maskinen. Hvis du gør dette, kan det medføre funktionsfejl i den trådløse enhed.
17. Undlad at fjerne etiketten på den trådløse enhed.
18. Undlad at sætte nogen etiket på den trådløse enhed.
19. Lad ikke den trådløse enhed ligge på steder, hvor der kan genereres statisk elektricitet eller elektrisk støj.
20. Lad ikke den trådløse enhed ligge på steder, der er udsat for høj varme, for eksempel en bil, der står i solen.
21. Lad ikke den trådløse enhed ligge på et sted med støv eller pulver eller på et sted, hvor der kan udvikles ætsende gas.
22. En pludselig temperaturændring kan forårsage dug på den trådløse enhed. Brug ikke den trådløse enhed, før duggen er tørret helt bort.
23. Ved rengøring af den trådløse enhed skal den aftørres forsigtigt med en tør, blød klud. Brug ikke rensbenzin, fortynder, ledende fedtstof eller lignende.
24. Ved opbevaring af den trådløse enhed skal den opbevares i den medfølgende æske eller i en beholder, der er fri for statisk elektricitet.
25. Indsæt ikke andre enheder end den trådløse enhed fra Makita i åbningen på maskinen.
26. Undlad at bruge maskinen, hvis låget til åbningen er beskadiget. Vand, støv og snavs, der kommer ind i åbningen, kan forårsage fejlfunktion.
27. Undlad at trække og/eller vride låget til åbningen mere end nødvendigt. Sæt låget på igen, hvis det falder af maskinen.
28. Udskift låget til åbningen, hvis det bliver væk eller ødelægges.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjseffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for trådløs enhed

1. Undlad at adskille eller ændre den trådløse enhed.
2. Opbevar den trådløse enhed utilgængeligt for små børn. Søg øjeblikkeligt læge, hvis den sluges ved et uheld.
3. Brug kun den trådløse enhed sammen med maskiner fra Makita.
4. Udsæt ikke den trådløse enhed for regn eller våde omgivelser.
5. Brug ikke den trådløse enhed på steder, hvor temperaturen overskrider 50 °C.
6. Brug ikke den trådløse enhed i nærheden af medicinske instrumenter som f.eks. pacemakere.
7. Brug ikke den trådløse enhed i nærheden af automatiske enheder. Hvis den bruges, kan automatiske enheder udvikle fejlfunktion eller fejl.
8. Den trådløse enhed kan frembringe elektromagnetiske felter (EMF), men de er ikke skadelige for brugeren.

GEM DISSE FORSKRIFTER.

BESKRIVELSE AF DELENE

► Fig.2

1	Skydestang	2	Stopstift (til skubning af slæden)	3	Lodret skruestik	4	Udløserknap (til skråvinkel i højre side)
5	Holder	6	Drejeskive	7	Viser (til geringsvinkel)	8	Geringsvinkelskala
9	Indlægsplade	10	Klingehus	11	Justeringskrue (til laserlinje)	12	Områdejusteringskrue (til laserlinje)
13	Beskyttelsesskærm	14	Knap (til skråvinkel)	15	Sekskantnøgle	16	Justeringskrue (til nedre grænseposition)
17	Justeringsbolt (til maksimal skæredybde)	18	Stoparm	19	Akku	20	Låsearm (til drejeskive)
21	Udløserarm (til drejeskive)	22	Indstillingsgreb (til drejeskive)	-	-	-	-

► Fig.3

1	Afbryderknap	2	Aflåseknop	3	Hul til hængelås	4	Låg (til trådløs enhed) (Kun for DLS111)
5	Kontakt (til laserlinje) (Kun for DLS111, DLS112)	6	Batteriindikator	7	Tilstandsindikator	8	Kontrolknap
9	Trådløs aktiveringsknap	10	Trådløs aktiveringslampe	11	Slange (til støvudtrækning)	12	Stopstift (til hævnning af slæden)
13	Anslag (nederste anslag)	14	Anslag (øverste anslag)	15	Støvpose	16	Justeringsbolt til 0° (til skråvinkel)
17	Skråvinkelskala	18	Udløserarm (til 48° skråvinkel)	19	Låsearm (til skråvinkel)	20	Viser (til skråvinkel)
21	Justeringsbolt til 45° (til skråvinkel)	-	-	-	-	-	-

MONTERING

Montering af indstillingsgrebet

Skrut det gevindskårne skaft på indstillingsgrebet ind i drejeskiven.

► Fig.4: 1. Indstillingsgreb 2. Drejeskive

Montering af støvudtrækningsslangen

Tilslut støvudtrækningsslangen til maskinen som vist i illustrationen.

Sørg for, at albuen og muffen passer korrekt til portene på maskinen.

► Fig.5: 1. Støvudtrækningsslange 2. Albue 3. Muffe 4. Port

Montering på bæk

Ved leveringen af maskinen er håndtaget låst i den sænkede position ved hjælp af stopstiften. Mens du sænker håndtaget en smule, skal du trække i stopstiften og dreje den 90°.

► Fig.6: 1. Låst position 2. Ulåst position 3. Stopstift

Denne maskine skal fastgøres med fire bolte til en plan og stabil overflade ved hjælp af bolthullerne i maskinens bund. Dette hjælper med til at forhindre, at den vipper med personske til følge.

► Fig.7: 1. Bolt

ADVARSEL: Sørg for, at maskinen ikke vil bevæge sig på den understøttende flade. Hvis geringsaven bevæger sig på den understøttede flade under skæringen, risikerer du at miste herredømmet over saven og alvorlig personske.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠ ADVARSEL: Vær altid sikker på, at der er slukket for værktøjet, og at akkuen er fjernet, inden De justerer eller kontrollerer værktøjets funktioner. Hvis De ikke slukker for værktøjet og fjerner akkuen, kan det medføre alvorlig personskade forårsaget af utilsigtet start af værktøjet.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠ FORSIGTIG: Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

⚠ FORSIGTIG: Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

► Fig.8: 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

Akkuen monteres ved, at De sætter tungen på akkuen ud for noten i kabinettet og lader den glide på plads. Sæt den hele vejen ind, så den låses på plads med et lille klik. Hvis den røde indikator på oversiden af knappen er synlig, betyder det, at den ikke er tilstrækkeligt låst.

⚠ FORSIGTIG: Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠ FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

BEMÆRK: Værktøjet fungerer ikke med kun én akku.

Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er udstyret med et beskyttelsessystem til maskinen/batteriet. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af følgende forhold:

Overbelastningsbeskyttelse

Når værktøjet betjenes på en måde, der får den til at bruge unormalt meget strøm, stopper værktøjet automatisk uden indikation. Sluk i så fald for værktøjet, og stop den anvendelse, der bevirkede, at værktøjet blev overbelastet. Tænd derefter for værktøjet for at starte igen.

Beskyttelse mod overophedning

Tændt	Blinker

Når værktøjet bliver overophedet, stopper den automatisk, og batteriindikatoren blinker i cirka 60 sekunder. Lad i så fald værktøjet køle af, før der tændes for værktøjet igen.

Beskyttelse mod afladning

Når batteriladningen bliver for lav, stopper værktøjet automatisk. Hvis produktet ikke fungerer, selvom kontakterne betjenes, skal De tage batterierne ud af værktøjet og lade batterierne op.

Indikation af den resterende batteriladning

► Fig.9: 1. Batteriindikator 2. Kontrolknap

Tryk på kontrolknappen for at få vist de resterende batteriladning. Batteriindikatorerne svarer til hvert enkelt batteri.

Status på batteriindikator			Resterende batteriladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			50% til 100%
			20% til 50%
			0% til 20%
			Genoplad batteriet

Indikation af den resterende batteriladning

Kun til akkuer med indikatoren

► Fig.10: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

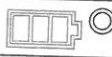
Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.
			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

Automatisk hastighedsændringsfunktion

► Fig.11: 1. Tilstandsindikator

Status for tilstandsindikator		Funktionstilstand
● Tændt	○ Slukket	
		Høj hastighedstilstand
		Høj momenttilstand

Dette værktøj har en "højhastighedstilstand" og en "tilstand for højt moment". Det skifter automatisk funktionstilstand afhængigt af arbejdsbelastningen. Når tilstandsindikatoren lyser under brug, er værktøjet i højt momenttilstand.

Beskyttelsesskærm

► Fig.12: 1. Beskyttelsesskærm

Når håndtaget sænkes, hæves beskyttelsesskærmen automatisk. Beskyttelsesskærmen er fjederbelastet og vender tilbage til den oprindelige position, når arbejdet er afsluttet, og håndtaget hæves.

ADVARSEL: Beskyttelsesskærmen må aldrig sættes ud af funktion, og fjederen på skærmen må aldrig fjernes. En synlig klinge på grund af en manglende beskyttelsesskærm kan medføre alvorlig personskade under anvendelsen.

Af hensyn til din personlige sikkerhed skal du altid holde beskyttelsesskærmen i god stand. Enhver uregelmæssig funktion i beskyttelsesskærmen skal repareres med det samme. Bekræft, at de fjederbelastede beskyttelsesskærme returnerer.

ADVARSEL: Brug aldrig maskinen, hvis beskyttelsesskærmen eller fjederen er beskadiget, defekt eller mangler. Anvendelse af maskinen med en beskadiget, fejlbehæftet eller afmonteret beskyttelsesskærm kan medføre alvorlig personskade.

Hvis den gennemsigtige beskyttelsesskærm bliver snavset, eller savsmuld klæber til den på en sådan måde, at klingens og/eller arbejdsemnet ikke længere er let synlige, skal du fjerne batterierne og rengøre beskyttelsesskærmen forsigtigt med en fugtig klud. Anvend ikke opløsningsmidler eller petroleum-baserede rengøringsmidler på plastikbeskyttelsesskærmen, da dette kan beskadige skærmen.

Hvis beskyttelsesskærmen er meget snavset, og det er vanskeligt at se gennem skærmen, skal du fjerne batterierne og bruge den medfølgende sekskantnøgle til at løsne boltten med indvendig sekskant, der holder midterafdækningen. Løsn boltten med indvendig sekskant ved at dreje den i retningen mod uret, og løft beskyttelsesskærmen og midterafdækningen. Når beskyttelsesskærmen er placeret på denne måde, kan rengøring udføres mere komplet og effektivt. Udfør ovenstående procedure i omvendt rækkefølge, og fastgør boltten, når rengøringen er fuldført. Fjern ikke den fjeder, der holder beskyttelsesskærmen. Hvis beskyttelsesskærmen bliver misfarvet med tiden eller på grund af udsættelse for ultraviolet lys, skal du kontakte et Makita servicecenter for at få en ny skærm. OMGA ELLER AFMONTER IKKE BESKYTTELSSESKÆRMEN.

► Fig.13: 1. Midterafdækning 2. Sekskantnøgle 3. Beskyttelsesskærm

Indlægsplader

Denne maskine er udstyret med indlægsplader i drejeskiven med det formål at minimere slitage på udgangssiden for et snit. Indlægspladerne er fra fabrikken indstillet således, at savklingen ikke kommer i berøring med indlægspladerne. Indstil indlægspladerne inden brugen på følgende måde:

► Fig.14: 1. Indlægsplade

► Fig.15: 1. Venstre skråsnit 2. Lige snit 3. Højre skråsnit 4. Savklinge 5. Klingetænder 6. Indlægsplade

Fjern først batterierne. Løsn alle skrueene (2 hver i venstre og højre side), der fastholder indlægspladerne, indtil indlægspladerne stadig nemt kan flyttes i hånden. Sænk håndtaget helt, og træk og drej derefter stopstiften for at låse håndtaget i den sænkede position. Frigør stopstiften på glidestangen, og træk slæden helt imod dig selv. Indstil indlægspladerne således, at de lige netop berører siderne af klingetænderne. Stram de forreste skrue (stram ikke for meget). Skub slæden helt mod anslaget, og indstil indlægspladerne således, at de lige netop berører siderne af klingetænderne. Stram de bageste skrue (stram ikke for meget).

Frigør stopstiften, når indlægspladerne er justeret, og hævet håndtaget. Stram derefter alle skrueene godt til.

BEMÆRKNING: Sørg for, når skråvinklen er indstillet, at indlægspladerne er korrekt justeret. Korrekt justering af indlægspladerne bidrager til at yde den rigtige støtte til arbejdsemnet og dermed minimere risikoen for udrivning.

Vedligeholdelse af maksimal skærekapacitet

Denne maskine er på fabrikken indstillet til at give den maksimale skæredybde med en 260 mm savklinge.

Når der monteres en ny klinge, skal den nedre grænseposition på klingens altid kontrolleres og, såfremt det er påkrævet, justeres som beskrevet herunder:

Fjern først batterierne. Drej stoparmen til den aktive-rede position.

► Fig.16: 1. Stoparm

Skub slæden helt mod anslaget, og sænk håndtaget helt. Juster klingens position ved at dreje justeringsboltten ved hjælp af sekskantnøglen. Klingens kant skal gå et lille stykke under den øverste flade af drejeskiven og når også til det punkt, hvor den forreste ende af anslaget og den øverste flade af drejeskiven mødes.

► Fig.17: 1. Justeringsbolt

► Fig.18: 1. Overflade af drejeskiven 2. Kanten af klingens 3. Anslag

Når batterierne er fjernet, skal du dreje klingens med hånden, idet du holder håndtaget helt nede for at sikre dig, at klingens ikke kommer i berøring med nogen del af den nedre bund. Juster om nødvendigt en smule. Returner altid stoparmen til den oprindelige position efter justering.

ADVARSEL: Sørg altid for, når en ny klinge er monteret, og med batterierne fjernet, at klingens ikke kommer i berøring med nogen dele på den nedre bund, når håndtaget sænkes helt. Hvis klingens kommer i berøring med bunden, kan det medføre tilbageslag med alvorlig personskade til følge.

Stoparm

Klingens nedre grænseposition kan nemt indstilles med stoparmen. For at indstille den drejes stoparmen i pilens retning som vist på illustrationen. Drej justerings-skruen, så klingens stopper i den ønskede position, når håndtaget sænkes helt.

► Fig.19: 1. Stoparm 2. Justerings skrue

Justering af geringsvinklen

⚠FORSIGTIG: Efter ændring af geringsvinklen skal drejeskiven altid sikres ved, at indstillingsgrebet spændes stramt til.

BEMÆRKNING: Når drejeskiven drejes, skal håndtaget været helt hævet.

► Fig.20: 1. Låsearm 2. Indstillingsgreb
3. Udløserarm 4. Viser

Drej indstillingsgrebet i retningen mod uret for at låse drejeskiven op. Drej indstillingsgrebet, idet låsearmen holdes nede, for at flytte drejeskiven. Juster viseren til den ønskede vinkel på skalaen, og stram derefter indstillingsgrebet.

BEMÆRK: Hvis du trykker ned på udløserarmen, kan du flytte drejeskiven uden at holde låsearmen nede. Stram indstillingsgrebet i den ønskede position.

Denne geringsstav har en funktion til fast stop. Du kan hurtigt indstille en geringsvinkel på 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° og 60° mod højre eller venstre. Hvis du vil bruge denne funktion, skal du flytte drejeskiven tæt på den ønskede faste stopvinkel, idet du holder låsearmen nede. Slip derefter låsearmen, og flyt drejeskiven fremad, indtil drejeskiven låses fast.

Justering af skråvinklen

BEMÆRKNING: Fjern altid de øverste anslag og den lodrette skruestik, før skråvinklen justeres.

BEMÆRKNING: Når skråvinklerne ændres, skal du sørge for at placere indlægspladerne korrekt som forklaret i afsnittet "Indlægsplader".

BEMÆRKNING: Sørg for at hæve håndtaget helt, når savklingen vippe.

BEMÆRKNING: Stram ikke knappen for hårdt. Hvis du gør dette, kan det medføre fejlfunktion i låsemekanismen til skråvinkel.

1. Drej knappen på skydestangen i retningen mod uret.
► Fig.21: 1. Knap

2. Træk i og drej låsearmen til positionen som vist.
► Fig.22: 1. Låsearm

3. Tilpas viseren til den ønskede vinkel på skalaen ved at flytte slæden, og stram derefter knappen.
► Fig.23: 1. Skråvinkelskala 2. Viser

For at vippe slæden mod højre skal du vippe slæden let mod venstre og derefter vippe den mod højre, idet der trykkes ned på udløserknappen.

► Fig.24: 1. Udløserknap

Hvis du foretager et skråsnit på mere end 45°, skal du flytte slæden, idet du skubber udløserarmen mod forenden af maskinen. Du kan foretage skråsnit på op til 48°.

► Fig.25: 1. Udløserarm

Denne geringsstav har en funktion til fast stop. Du kan hurtigt indstille en vinkel på 22,5° og 33,9° mod både venstre og højre. Indstil låsearmen i positionen som vist, og vip slæden. Hvis du vil ændre vinklen, skal du trække i låsearmen og vippe slæden.

► Fig.26: 1. Låsearm

⚠FORSIGTIG: Stram altid knappen, når du har ændret skråvinklen.

Skydelås

Hvis du vil låse slædens glidebevægelse, skal du skubbe slæden mod anslaget, indtil den stopper. Træk i stopstiften, og drej den 90°.

► Fig.27: 1. Ulåst position 2. Låst position 3. Stopstift

Afbryderfunktion

⚠ADVARSEL: Før du sætter batterierne i maskinen, skal du altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt og returnerer til "FRA"-stillingen, når den slippes. Tryk ikke hårdt på afbryderknappen uden først at trykke aflåseknappen ind. Dette kan ødelægge afbryderen. Anvendelse af maskinen med en afbryder, som ikke fungerer korrekt, kan medføre tab af kontrollen over maskinen og alvorlig personskaade.

⚠ADVARSEL: Anvend ALDRIG maskinen, hvis afbryderknappen ikke fungerer, som den skal. Enhver maskine med en ikke-fungerende afbryderknap er YDERST FARLIG og skal repareres før yderligere anvendelse, da det ellers kan medføre alvorlig personskaade.

⚠ADVARSEL: Omgå ALDRIG lås fra-knappens funktion ved at tape den fast eller på andre måder. En afbryder med en blokeret lås fra-knap kan medføre utilsigtet funktion og alvorlig personskaade.

⚠ADVARSEL: Brug ALDRIG maskinen, hvis den kører, når du blot trykker på afbryderknappen uden at trykke på lås fra-knappen. En afbryder, der skal repareres, kan medføre utilsigtet funktion og alvorlig personskaade. Returner maskinen til et Makita-servicecenter for nødvendige reparationer INDEN yderligere brug.

► Fig.28: 1. Afbryderknap 2. Aflåseknep 3. Hul til hængelås

For at forhindre, at afbryderknappen trykkes ind ved et uheld, er maskinen udstyret med en aflåseknep. Maskinen startes ved at trykke aflåseknappen ind og derefter trykke på afbryderknappen. Slip afbryderknappen for at stoppe. Afbryderknappen er forsynet med et hul til indsættelse af en hængelås, så maskinen kan aflåses.

⚠ADVARSEL: Anvend ikke en lås med et skaft eller et kabel, som er mindre end 6,35 mm (1/4") i diameter. Et mindre skaft eller kabel vil muligvis ikke låse maskinen i fra-stilling, og utilsigtet brug kan ske med alvorlig personskaade som følge.

Elektronisk funktion

Konstant hastighedskontrol

Maskinen er udstyret med en elektronisk hastigheds-kontrol, der hjælper med at opretholde en konstant klingerotationshastighed også under belastning. En konstant klingerotationshastighed giver et meget jævnt snit.

Funktion til blød start

Denne funktion muliggør blød start af maskinen ved at begrænse drejningsmomentet ved start.

Brug af laserstråle

Kun for DLS111, DLS112

⚠ FORSIGTIG: Se aldrig ind i laserstrålen. En direkte laserstråle kan skade dine øjne.

Tryk på den øverste position (I) på kontakten for at tænde for laserstrålen. Tryk på den nederste position (O) på kontakten for at slukke for laserstrålen.

► Fig.29: 1. Kontakt til laser

Laserlinjen kan flyttes til venstre eller højre side af savklingen ved at dreje justeringsskruen på følgende måde.

► Fig.30: 1. Justeringsskrue

1. Løs justeringsskruen ved at dreje den i retningen mod uret.
2. Når justeringsskruen er løsnet, skal du skubbe justeringsskruen mod højre eller venstre, så langt som den kan komme.
3. Spænd justeringsskruen stramt i den position, hvor den holder op med at glide.

BEMÆRK: Laserlinjen er justeret fra fabrikken, så den er placeret inden for 1 mm fra klingens sideflade (skærepositionen).

BEMÆRK: Hvis laserlinjen er svag og vanskelig at se på grund af direkte sollys, skal du flytte arbejdsområdet til et sted med mindre direkte sollys.

Justering af laserlinjen

Justér skærelinjen på arbejdsemnet i forhold til laserlinjen.

► Fig.31

A) Når du ønsker at opnå den korrekte størrelse i venstre side af arbejdsemnet, skal du flytte laserlinjen til venstre for klingen.

B) Når du ønsker at opnå den korrekte størrelse i højre side af arbejdsemnet, skal du flytte laserlinjen til højre for klingen.

BEMÆRK: Brug træanlæg mod anslaget, når du justerer skærelinjen med laserlinjen ved siden af anslaget i kombinerede snit (skråvinkel 45° og geringsvinkel til højre 45°).

SAMLING

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, før der arbejdes på værktøjet. Hvis værktøjet ikke afbrydes og tages ud af forbindelse, kan det medføre alvorlig personskade.

Opbevaring af unbrakonøgle

Når unbrakonøglen ikke anvendes, skal den opbevares som vist på illustrationen, så den ikke bortkommer.

► Fig.32: 1. Unbrakonøgle

Afmontering eller montering af savklinge

⚠ ADVARSEL: Vær altid sikker på, at der er slukket for maskinen, og at akkuen er taget ud, inden savklingen monteres eller afmonteres. Utilsigtet start af maskinen kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Anvend kun den sekskantnøgle, som er leveret af Makita, til at montere eller afmontere klingen. Hvis du ikke bruger sekskantnøglen, kan det medføre en for hård eller for let tilspænding af boltene med indvendig sekskant og alvorlig personskade.

Lås altid slæden i den hævede position, når klingen afmonteres og monteres. Træk i stopstiften, og drej den 90° med slæden hævet.

► Fig.33: 1. Ulåst position 2. Låst position 3. Stopstift

Afmontering af klingen

Løsn boltene med indvendig sekskant, der holder midterafdækningen, ved hjælp af sekskantnøglen. Løft beskyttelsesskærmen og midterafdækningen.

► Fig.34: 1. Midterafdækning 2. Sekskantnøgle 3. Beskyttelsesskærm

Tryk på spindellåsen, så spindlen låses, og anvend sekskantnøglen til at løsne boltene med indvendig sekskant. Fjern derefter boltene med indvendig sekskant, den ydre flange og klingen.

► Fig.35: 1. Spindellås 2. Sekskantnøgle 3. Bolt med indvendig sekskant (venstreskåret gevind) 4. Løsn 5. Stram

Montering af klingen

Monter klingen forsigtigt på spindlen, idet det kontrolleres, at retningen af pilen på klingens overflade svarer til retningen af pilen på klingehuset.

► Fig.36: 1. Pil på klingehuset 2. Pil på klingen

Monter den ydre flange og boltene med indvendig sekskant. Stram boltene med indvendig sekskant i retningen mod uret vha. en sekskantnøgle, mens spindellåsen trykkes ned.

► Fig.37: 1. Bolt med indvendig sekskant 2. Ydre flange 3. Savklinge 4. Indre flange 5. Spindel 6. Ring

BEMÆRKNING: Hvis den indre flange fjernes, skal du sørge for at montere den på spindlen med dens fremspring vendende væk fra klingen. Hvis flangen er monteret forkert, vil flangen gnide mod maskinen.

Sæt beskyttelsesskærmen og midterafdækningen tilbage på plads. Stram dernæst bolten med indvendig sekskant i retningen med uret for at holde midterafdækningen fast. Lås stopstiften op for at frigøre slæden fra den hævede position. Sænk håndtaget for at sikre, at beskyttelsesskærmen bevæger sig på korrekt vis. Sørg for, at spindellåsen har frigivet spindlen, før der skæres.

ADVARSEL: Før klingen monteres på spindlen, skal det altid kontrolleres, at den rigtige ring til akselhullet på den klinge, du vil bruge, er monteret mellem de indre og ydre flanger. Brug af den forkerte ring til akselhullet kan medføre forkert montering af klingen, hvilket kan forårsage, at klingen bevæger sig, og kraftig rotation, hvilket kan medføre tab af kontrollen under brug og alvorlig personskade.

Tilslutning af en støvsuger

Hvis du ønsker en ren skæreoperation, skal du tilslutte en Makita-støvsuger til støvmundstykket ved hjælp af en forreste manchete 24 (ekstraudstyr).

► Fig.38: 1. Forreste manchete 24 2. Slange 3. Støvsuger

Støvpose

Brug af støvposen giver rene skæreoperationer og gør det let at opsamle støv. Støvposen monteres ved at fjerne støvudtrækningsslangen på maskinen og tilslutte støvposen.

► Fig.39: 1. Støvudtrækningsslange 2. Støvpose

Når støvposen er cirka halvt fyldt, tages den af maskinen, og lukkeskinnen trækkes ud. Tøm støvposen, og bank let på den, så de støvpartikler, der har samlet sig på de indvendige flader, og som kan nedsætte effektiviteten af støvopsamlingen, fjernes.

► Fig.40: 1. Lukkeskinne

Fastspænding af arbejdsemnet

ADVARSEL: Det er yderst vigtigt altid at sørge for, at arbejdsemnet er ordentligt fastspændt i den rigtige type skruestik eller stopper til kronefremspring. Forsømmelse af at gøre dette kan medføre alvorlig personskade og forvoldte skade på maskinen og/eller arbejdsemnet.

ADVARSEL: Efter en skæring må klingen ikke hæves, før den er standset fuldstændigt. Hvis en klinge, der kører i frihjul, hæves, kan det medføre alvorlig personskade og beskadige arbejdsemnet.

ADVARSEL: Når der skæres i et arbejdsemne, som er længere end savens støtteplade, skal materialet understøttes i hele dets længde ud over støttepladen og i samme højde for at holde materialet plant. En ordentlig understøttelse af arbejdsemnet vil bidrage til at undgå fastklemning af klingen og eventuelt tilbageslag, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Forlad dig ikke udelukkende på den lodrette og/eller vandrette skruestik ved fastspænding af emnet. Tynde materialer har en tendens til at bøje. Understøt et emne i hele dets længde, så det undgås, at klingen klemmes fast med risiko for TILBAGESLAG.

► Fig.41: 1. Støtte 2. Drejeskive

Anslag

ADVARSEL: Før du bruger maskinen, skal du sikre dig, at det øverste anslag er fastgjort forsvarligt.

ADVARSEL: Før skråsnit skal du sikre dig, at ingen del af maskinen, især klingen, kommer i kontakt med de øverste og nederste anslag, når håndtaget sænkes og hæves helt i nogen position, og mens slæden flyttes gennem hele sin bevægelsesvej. Hvis maskinen eller klingen kommer i kontakt med anslaget, kan det medføre tilbageslag, eller at materialet bevæger sig uventet, og alvorlig personskade.

Brug de øverste anslag til at støtte materialet højere end de nederste anslag. Sæt det øverste anslag i hullet på det nederste anslag, og tilspænd blokeringsskruen.

► Fig.42: 1. Øverste anslag 2. Nederste anslag 3. Blokeringsskrue 4. Justeringsskrue

BEMÆRKNING: De nederste anslag er fastgjort til foden fra fabrikken. Fjern ikke de nederste anslag.

BEMÆRKNING: Hvis det øverste anslag stadig sidder løst, efter at du har strammet blokeringsskruen, skal du dreje justeringsskruen for at lukke et mellemrum. Justeringsskruen er indstillet fra fabrikken. Du behøver ikke at bruge den, medmindre det er nødvendigt.

Opbevar de øverste anslag på holderen, når de ikke anvendes. Brug klemmen på det øverste anslag til at holde det på holderen.

► Fig.43: 1. Holder 2. Øverste anslag 3. Klemme

Lodret skruestik

ADVARSEL: Emnet bør være helt fastspændt mod drejeskiven og anslaget med skruestikken under alt arbejde. Hvis arbejdsemnet ikke er forsvarligt fastgjort mod anslaget, kan materialet flytte sig under skæringen, muligvis beskadige klingen, få materialet til at blive slynget bort og medføre tab af kontrollen og dermed forårsage alvorlig personskade.

► Fig.44: 1. Skruarm 2. Skruetang
3. Blokeringskrue 4. Skruenap

Den lodrette skruestik kan monteres på to positioner, enten i fodens venstre eller højre side. Sæt skruetangen i hullet på foden.

Indstil skruearmen efter arbejdsemnets tykkelse og form, og fastspænd skruearmen ved at stramme skruen. Hvis blokeringskruen kommer i kontakt med slæden, skal den monteres på den anden side af skruearmen. Sørg for, at ingen del af maskinen kommer i kontakt med skruestikken, når håndtaget sænkes helt. Hvis nogen dele berører skruestikken, bør skruearmen genindstilles.

Tryk arbejdsemnet fladt mod anslaget og drejeskiven. Juster arbejdsemnet til den ønskede skråningsposition, og fastgør det ved at stramme skruenappen.

BEMÆRK: For hurtig indstilling af arbejdsemnet skal du dreje skruenappen til 90° i retningen mod uret for at gøre det muligt at flytte skruenappen op og ned. Drej skruenappen i retningen med uret for at fastgøre arbejdsemnet efter indstillingen.

Vandret skruestik

Ekstraudstyr

ADVARSEL: Drej altid skruemøtrikken i retningen med uret, indtil arbejdsemnet er forsvarligt fastgjort. Hvis arbejdsemnet ikke er forsvarligt fastgjort, kan materialet flytte sig under skæringen, muligvis beskadige klingen, få materialet til at blive slynget bort og medføre tab af kontrollen og dermed forårsage alvorlig personskade.

ADVARSEL: Når der skæres i et tyndt arbejdsemne som f.eks. fodlister mod anslaget, skal den vandrette skruestik altid anvendes.

Den vandrette skruestik kan monteres på to positioner, enten i fodens venstre eller højre side. Ved udførelse af geringssnit med 22,5° eller derover skal den vandrette skruestik monteres i den side, der er modsat den retning, som drejeskiven skal drejes i.

► Fig.45: 1. Skruerplade 2. Skruemøtrik 3. Skruenap

Ved at vippe skruemøtrikken i retningen mod uret frigøres skruestikken, og den kan bevæges hurtigt ind og ud. Arbejdsemnet fastholdes ved at skubbe skruenappen fremad, indtil skruerpladen berører arbejdsemnet, og derefter vipper skruemøtrikken i retningen med uret. Drej derefter skruenappen i retningen med uret for at fastgøre arbejdsemnet.

BEMÆRK: Den maksimale bredde af det arbejdsemne, der kan fastgøres af den vandrette skruestik, er 228 mm.

Holdere

ADVARSEL: Understøt altid et langt arbejdsemne således, at det flugter med drejeskivens øverste overflade, således at skæringen bliver nøjagtig, og for at undgå farligt tab af kontrollen med maskinen. En ordentlig understøttelse af arbejdsemnet vil bidrage til at undgå fastklemning af klingen og eventuelt tilbageslag, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

Der er holdere i begge sider af maskinen til at holde lange arbejdsemner vandret. Løsn skruerne, og træk holderne ud til den længde, der er nødvendig for at holde arbejdsemnet. Tilspænd derefter skruerne.

► Fig.46: 1. Holder 2. Skrue

ANVENDELSE

ADVARSEL: Sørg for, at klingen ikke berører arbejdsemnet, el. lign., før der tændes på afbryderen. Hvis der tændes for maskinen, mens klingen er i berøring med arbejdsemnet, kan det medføre tilbageslag og alvorlig personskade.

ADVARSEL: Efter en skæring må klingen ikke hæves, før den er standset fuldstændigt. Hvis en klinge, der kører i frihjul, hæves, kan det medføre alvorlig personskade og beskadige arbejdsemnet.

ADVARSEL: Undlad at udføre nogen form for justering som f.eks. at dreje grebet, knappen og armene på maskinen, mens klingen roterer. Hvis du justerer, mens klingen roterer, kan det medføre alvorlig personskade.

BEMÆRKNING: Før brugen skal du sørge for at låse stopstiften op og frigøre håndtaget fra den nederste stilling.

BEMÆRKNING: Læg ikke for meget tryk på håndtaget, når der saves. Et for kraftigt tryk kan resultere i overbelastning af motoren og/eller formindsket saveeffektivitet. Tryk kun håndtaget ned med så megen kraft, som der kræves for at udføre ubesværet savning, og uden at klingens hastighed reduceres ret meget.

BEMÆRKNING: Tryk forsigtigt håndtaget ned for at udføre savningen. Hvis håndtaget trykkes ned med magt, eller hvis det udsættes for sidelæns tryk, kan savklingen vibrere og efterlade mærker (savmærker) på arbejdsemnet, og savningen vil muligvis ikke være nøjagtig.

BEMÆRKNING: Ved glidende snit skal slæden forsigtigt skubbes mod anslaget uden at stoppe. Hvis slædens bevægelse stoppes under en skæring, vil der komme et mærke på arbejdsemnet, og snittet vil muligvis ikke være nøjagtigt.

Savning ved tryk

⚠ ADVARSEL: Lås altid slædens glidebevægelse, når der udføres en savning ved tryk. Savning uden lås kan medføre risiko for tilbageslag, hvilket kan føre til alvorlig personskade.

Arbejdsemner op til 68 mm i højden og 160 mm i bredden kan saves på følgende måde.

► Fig.47: 1. Stopstift

1. Skub slæden mod anslaget, indtil den stopper, og lås den fast med stopstiften.
2. Fastspænd arbejdsemnet med den rigtige type skruestik.
3. Tænd for værktøjet, uden at klingen kommer i kontakt, og vent, til klingen er kommet op på fulde omdrejninger, inden sænkning.
4. Sænk derefter grebet forsigtigt til den helt sænkede position for at skære arbejdsemnet.
5. Når savningen er færdig, skal De slukke for værktøjet og **vente, til klingen er stoppet helt**, før klingen returneres til dens øverste position.

Glidende (tryk) snit (skæring af brede arbejdsemner)

⚠ ADVARSEL: Når De udfører et glidende snit, skal slæden først trækkes hele vejen mod Dem, mens grebet trykkes helt ned, og derefter skubbes slæden fremad mod anslaget. Start aldrig skæringen, hvis slæden ikke er trukket hele vejen mod Dem. Hvis De foretager det glidende snit, uden at slæden er trukket hele vejen mod Dem, kan der opstå uventede tilbageslag med alvorlig personskade til følge.

⚠ ADVARSEL: Forsøg aldrig at udføre et glidende snit ved at trække slæden mod Dem. Hvis De trækker slæden mod Dem under skæring, kan der opstå uventede tilbageslag, hvilket kan medføre med alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Udfør aldrig savning ved gliden med håndtaget låst i den nederste position.

► Fig.48: 1. Stopstift

1. Lås stopstiften op, så slæden kan glide frit.
2. Fastspænd arbejdsemnet med den rigtige type skruestik.
3. Træk slæden helt imod dem.
4. Tænd for værktøjet, uden at savklingen berører arbejdsemnet, og vent, til klingen er kommet op på fulde omdrejninger.
5. Tryk håndtaget ned, og **skub slæden frem mod anslaget og gennem arbejdsemnet**.
6. Når savningen er færdig, skal De slukke for værktøjet og **vente, til klingen er stoppet helt**, før klingen returneres til dens øverste position.

Geringssnit

Vi henviser til det tidligere afsnit "Justering af geringsvinklen".

Skråsnit

⚠ ADVARSEL: Når du har indstillet klingen til skråsnit, skal du sikre dig, at slæden og klingen kan bevæge sig uhindret gennem hele området for det planlagte snit, inden du betjener maskinen. Afbrydelse af slædens eller klingens bevægelse under skæringen kan medføre tilbageslag og alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Hold hænderne uden for klingens bane, når et skråsnit udføres. Klingens vinkel kan forvirre operatøren med hensyn til klingens faktiske bane under skæringen, og kontakt med klingen vil medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Klingen bør ikke hæves, før den er stoppet helt. Under et skråsnit kan det afskårne stykke komme til at hvile mod klingen. Hvis klingen hæves, mens den roterer, kan det afskårne stykke blive slynget bort fra klingen, hvilket kan bevirke, at materialet fragmenteres, og medføre alvorlig personskade.

BEMÆRKNING: Når håndtaget trykkes ned, skal trykket lægges parallelt med klingen. Hvis der bruges magt vinkelret på drejeskiven, eller hvis trykkets retning ændres under skæringen, bliver det udførte snit ikke nøjagtigt.

► Fig.49

1. Fjern det øverste anslag på den side, hvor du vil vippe slæden.
2. Lås stopstiften op.
3. Juster skråvinklen i henhold til den procedure, der er beskrevet i afsnittet "Justering af skråvinklen". Stram derefter knappen.
4. Fastspænd arbejdsemnet i skruestikken.
5. Træk slæden helt imod dig.
6. Tænd for værktøjet, uden at savklingen berører arbejdsemnet, og vent, til klingen er kommet op på fulde omdrejninger.
7. Sænk forsigtigt håndtaget til den laveste position, mens der lægges tryk parallelt med savklingen, og **skyd slæden mod anslaget for at skære arbejdsemnet**.
8. Når savningen er færdig, skal De slukke for værktøjet og **vente, til klingen er stoppet helt**, før klingen returneres til dens øverste position.

Kombineret snit

Kombineret snit er betegnelsen for den proces, hvor der frembringes en skråvinkel, samtidig med at der laves en geringsvinkel i arbejdsemnet. Kombineret snit kan udføres i en vinkel som vist i nedenstående tabel.

Geringsvinkel	Skråvinkel
Venstre og højre 0° - 45°	Venstre og højre 0° - 45°

Se under "Savning ved tryk", "Glidende (tryk) snit", "Geringssnit" og "Skråsnit", når der skal udføres kombineret savning.

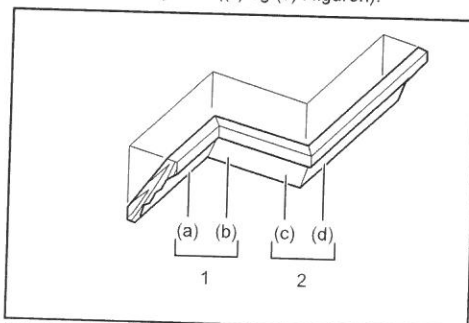
Skærekroner og indskæringsdele

Krone- og indskæringsdele kan skæres med en afkorter-geringssav med delene placeret fladt på drejeskiven.

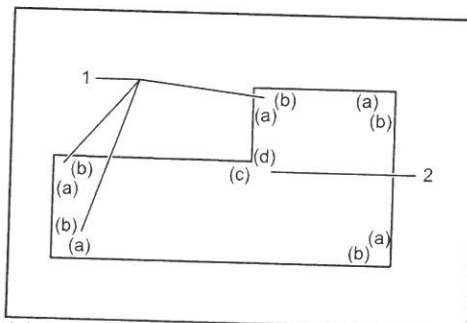
Der er to almindelige typer kronefremspring og en type indskæringsdel, 52/38° vægvinkelkronefremspring, 45° vægvinkelkronefremspring og 45° vægvinkelindskæringsdele.

► **Fig. 50:** 1. 52/38° type kronefremspring 2. 45° type kronefremspring 3. 45° type indskæringsdel

Der er krone- og indskæringsled, som er lavet til at passe "indvendige" 90° hjørner ((a) og (b) i figuren) og "udvendige" 90° hjørner ((c) og (d) i figuren).



1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne



1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne

Måling

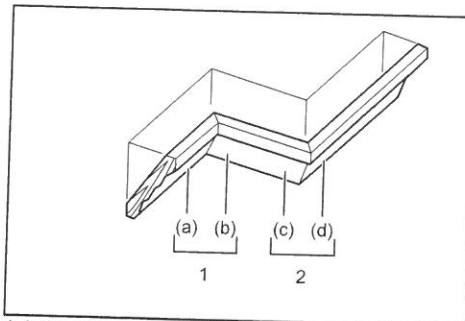
Mål vægbredden, og juster bredden af arbejdsemnet i forhold til denne. Sørg altid for, at bredden af arbejdsemnets vægkontaktkant er den samme som væglængden.

► **Fig. 51:** 1. Arbejdsemne 2. Vægbredde 3. Bredde af arbejdsemnet 4. Vægkontaktkant

Anvend altid flere stykker til prøveskæringer for at kontrollere savvinklerne.

Når De skærer kronefremspring og indskæringsdele, skal skråvinklen og geringsvinklen indstilles som indikeret i tabellen (A) og delene på topfladen af savpladen placeres som indikeret i tabellen (B).

Ved venstre skråsnit



1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne

Tabel (A)

-	Frem-springs-position i figuren	Skråvinkel		Geringsvinkel	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
Til indvendigt hjørne	(a)	Venstre 33,9°	Venstre 30°	Højre 31,6°	Højre 35,3°
	(b)			Venstre 31,6°	Venstre 35,3°
Til udvendigt hjørne	(c)			Højre 31,6°	Højre 35,3°
	(d)			Venstre 31,6°	Venstre 35,3°

Tabel (B)

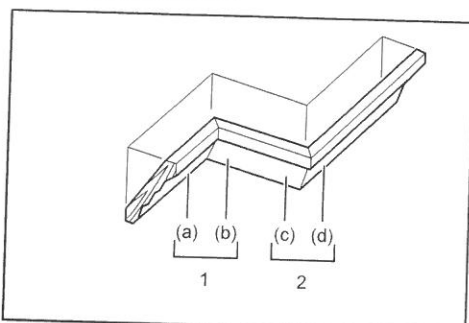
-	Frem-springs-position i figuren	Frem-springskant mod anslag	Færdiggjort stykke
Til indvendigt hjørne	(a)	Loftskontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Afsluttet stykke vil være på venstre side af klingens.
	(b)	Vægkontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	
Til udvendigt hjørne	(c)	Loftskontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Afsluttet stykke vil være på højre side af klingens.
	(d)	Vægkontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	

Eksempel:

I tilfælde af skæring af 52/38° type kronefremspring til stilling (a) i figuren ovenfor:

- Vip og fastgør skråvinkelindstillingen til 33,9° VENSTRE.
- Juster og fastgør geringsvinkelindstillingen til 31,6° HØJRE.
- Læg kronefremspringet med den brede bagside (skjult) nedad på drejeskiven med dens LOFTSKONTAKTKANT mod anslaget på saven.
- Det færdige stykke, som skal anvendes, vil altid være på den VENSTRE side af klingens, efter at skæringen er lavet.

Ved højre skrånit



1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne

Tabel (A)

–	Frem-springs-position i figuren	Skråvinkel		Geringsvinkel	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
Til indvendigt hjørne	(a)	Højre 33,9°	Højre 30°	Højre 31,6°	Højre 35,3°
	(b)			Venstre 31,6°	Venstre 35,3°
Til udvendigt hjørne	(c)				
	(d)			Højre 31,6°	Højre 35,3°

Tabel (B)

–	Frem-springs-position i figuren	Frem-springskant mod anslag	Færdiggjort stykke
Til indvendigt hjørne	(a)	Vægkontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Det færdige stykke vil være på højre side af klingen.
	(b)	Loftskontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Det færdige stykke vil være på venstre side af klingen.
Til udvendigt hjørne	(c)	Vægkontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	
	(d)	Loftskontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	

Eksempel:

I tilfælde af skæring af 52/38° type kronefrem-spring til stilling (a) i figuren ovenfor:

- Vip og fastgør skråvinkelindstillingen til 33,9° HØJRE.
- Juster og fastgør geringsvinkelindstillingen til 31,6° HØJRE.
- Læg kronefrem-springet med den brede bagside (skjult) flade nedad på drejeskiven med dens VÆGKONTAKTKANT mod anslaget på saven.
- Det færdige stykke, som skal anvendes, vil altid være på den HØJRE side af klingen, efter at skæringen er lavet.

Stopper til kronefrem-spring

Ekstraudstyr

Stoppere til kronefrem-spring gør det lettere at skære kronefrem-spring uden at vippe savklingen. Monter dem på drejeskiven som vist i illustrationerne.

Ved højre 45° geringsvinkel

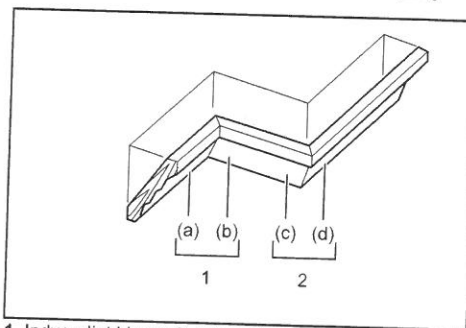
- Fig.52: 1. Stopper L til kronefrem-spring 2. Stopper R til kronefrem-spring 3. Drejeskive 4. Anslag

Ved venstre 45° geringsvinkel

- Fig.53: 1. Stopper L til kronefrem-spring 2. Stopper R til kronefrem-spring 3. Drejeskive 4. Anslag

Placer kronefrem-springet med dens VÆGKONTAKTKANT mod anslaget og dens LOFTSKONTAKTKANT mod stopperne til kronefrem-spring som vist i illustrationen. Juster stopperne til kronefrem-spring i overensstemmelse med kronefrem-springets størrelse. Tilspænd skruerne for at fastgøre stopperne til kronefrem-spring. Se tabel (C) angående geringsvinklen.

- Fig.54: 1. Anslag 2. Stopper til kronefrem-spring



1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne

Tabel (C)

–	Frem-springs-position i figuren	Geringsvinkel	Færdiggjort stykke
Til indvendigt hjørne	(a)	Højre 45°	Gem den højre side af klingen
	(b)	Venstre 45°	Gem den venstre side af klingen
Til udvendigt hjørne	(c)	Højre 45°	Gem den højre side af klingen
	(d)		Gem den venstre side af klingen

Skæring af aluminiumekstrudering

► Fig.55: 1. Skruestik 2. Mellemblok 3. Anslag
4. Aluminiumekstrudering 5. Mellemblok

Ved fastgøring af aluminiumekstruderinger skal der benyttes mellemblokke eller stykker af affaldstræ som vist i figuren til at forhindre deformation af aluminiummet. Brug et skæresmøremiddel ved skæring af aluminiumekstruderingen for at forhindre, at der opsamles aluminiumsmateriale på klingens.

ADVARSEL: Forsøg aldrig at skære i tykke eller runde aluminiumekstruderinger. Trykke eller runde aluminiumekstruderinger kan være svære at fastgøre, og arbejdsområdet kan løsne sig under skæringen, hvilket kan medføre tab af kontrollen og alvorlig personskade.

Notskæring

ADVARSEL: Forsøg ikke at udføre denne type skæring ved at anvende en bredere type klinge eller friseskæringsklinge. Forsøg på at udføre en notskæring med en bredere type klinge eller en friseskæringsklinge kan medføre uventede skæringsresultater og tilbageslag, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.

ADVARSEL: Sørg altid for at sætte stoparmen tilbage til udgangsstillingen, når du udfører andet end notskæring. Forsøg på at udføre skæring med stoparmen i en forkert stilling kan medføre uventede skæringsresultater og tilbageslag, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.

Benyt følgende fremgangsmåde for en skæring af frisetypen:

1. Indstil den nedre grænseposition for klingens ved hjælp af justeringsskruen og stoparmen for at begrænse savklængdens skæredybde. Se det tidligere afsnit "Stoparm".
2. Når klingens nedre grænseposition er indstillet, skæres parallelle noter langs arbejdsområdets bredde med anvendelse af savning ved gliden (tryk).

► Fig.56: 1. Skær noter med klingens

3. Fjern materialet mellem noterne med en mejsel.

Transport af værktøjet

Før du bærer maskinen, skal du sørge for at tage batterierne ud, og at alle geringssavens bevægelige dele er fastgjort. Kontroller altid følgende:

- Batterierne er fjernet.
- Slæden er i positionen 0° skråvinkel og fastgjort.
- Slæden er sænket og låst fast.
- Slæden er skubbet helt ind til anslaget og låst fast.
- Drejeskiven er i den helt retvinklede geringsvinkel og fastgjort.
- Holderne er opbevaret og fastgjort.

Bær maskinen ved at holde i begge sider af maskinens bund som vist i figuren.

► Fig.57

ADVARSEL: Stopstiften til hævnning af slæden er kun til transport- og opbevaringsformål og ikke til nogen form for skæring. Anvendelse af stopstiften til skærearbejde kan føre til, at savklingen uventet bevæger sig med tilbageslag og alvorlig personskade til følge.

FORSIGTIG: Fastgør altid bevægelige dele, før maskinen transporteres. Hvis dele af maskinen bevæger sig eller glider, når maskinen bæres, kan du miste herredømmet over maskinen eller miste balancen, hvilket kan medføre personskade.

TRÅDLØS AKTIVERINGSFUNKTION

Kun for DLS111

Hvad kan du foretage dig med den trådløse aktiveringsfunktion

Den trådløse aktiveringsfunktion muliggør ren og behagelig anvendelse. Hvis der sluttes en understøttet støvsuger til maskinen, kan du lade støvsugeren køre automatisk, når kontakten på maskinen betjenes.

► Fig.58

Hvis du vil bruge den trådløse aktiveringsfunktion, skal du forberede følgende genstande:

- En trådløs enhed
- En støvsuger, der understøtter den trådløse aktiveringsfunktion

Følgende er et overblik over indstilling af den trådløse aktiveringsfunktion. Se de enkelte afsnit for detaljerede procedurer.

1. Montering af en trådløs enhed
2. Maskinregistrering til støvsugeren
3. Start af den trådløse aktiveringsfunktion

Montering af en trådløs enhed

FORSIGTIG: Placer maskinen på en flad og stabil overflade, når den trådløse enhed monteres.

BEMÆRKNING: Fjern støv og snavs fra maskinen, før den trådløse enhed monteres. Støv eller snavs kan forårsage funktionsfejl, hvis det kommer ind i åbningen til den trådløse enhed.

BEMÆRKNING: For at forhindre fejlfunktion forårsaget af statisk elektricitet skal du berøre et statisk afledende materiale som f.eks. en metaldel på maskinen, før du tager den trådløse enhed op.

BEMÆRKNING: Ved montering af den trådløse enhed skal du altid sikre dig, at den trådløse enhed er indsat i den korrekte retning, og at låget er lukket helt.

1. Åbn låget på maskinen som vist på figuren.
► Fig.59: 1. Låg

2. Indsæt den trådløse enhed i åbningen, og luk derefter låget.

Ved indsættelse af den trådløse enhed skal fremspringene justeres i forhold til de forsænkede dele på åbningen.

- Fig.60: 1. Trådløs enhed 2. Fremspring 3. Låg 4. Forsænket del

Ved fjernelse af den trådløse enhed åbnes låget langsomt. Krogene bag på låget løfter den trådløse enhed, når du trækker låget op.

- Fig.61: 1. Trådløs enhed 2. Krog 3. Låg

Når den trådløse enhed er fjernet, skal den opbevares i den medfølgende æske eller i en beholder, der er fri for statisk elektricitet.

BEMÆRKNING: Brug altid krogene bag på låget ved fjernelse af den trådløse enhed. Hvis krogene ikke griber fat i den trådløse enhed, skal du lukke låget helt og åbne det langsomt igen.

Maskinregistrering til støvsugeren

BEMÆRK: Du skal bruge en Makita-støvsuger, der understøtter den trådløse aktiveringsfunktion, til maskinregistreringen.

BEMÆRK: Afslut monteringen af den trådløse enhed på maskinen, før maskinregistreringen startes.

BEMÆRK: Under maskinregistreringen må du ikke trykke på afbryderknappen eller tænde for hovedafbryderen på støvsugeren.

BEMÆRK: Se også i brugsanvisningen til støvsugeren.

Hvis du vil aktivere støvsugeren, når kontakten på maskinen betjenes, skal du først afslutte maskinregistreringen.

1. Sæt batterierne i støvsugeren og maskinen.

2. Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".

- Fig.62: 1. Standby-kontakt

3. Tryk på den trådløse aktiveringsknap på støvsugeren i 3 sekunder, indtil den trådløse aktiveringslampe blinker grønt. Tryk derefter på den trådløse aktiveringsknap på maskinen på samme måde.

- Fig.63: 1. Trådløs aktiveringsknap 2. Trådløs aktiveringslampe

Hvis støvsugeren og maskinen sammenkædes korrekt, lyser de trådløse aktiveringslamper grønt i 2 sekunder og begynder at blinke blåt.

BEMÆRK: De trådløse aktiveringslamper holder op med at blinke grønt efter 20 sekunder. Tryk på den trådløse aktiveringsknap på maskinen, når den trådløse aktiveringslampe på støvsugeren blinker. Hvis den trådløse aktiveringslampe ikke blinker grønt, skal du trykke kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap og holde den nede igen.

BEMÆRK: Når der udføres to eller flere maskinregistreringer for én støvsuger, skal maskinregistreringerne udføres en for en.

Start af den trådløse aktiveringsfunktion

BEMÆRK: Afslut maskinregistreringen for støvsugeren før den trådløse aktivering.

BEMÆRK: Se også i brugsanvisningen til støvsugeren.

Når en maskine er registreret til støvsugeren, kører støvsugeren automatisk, når kontakten på maskinen betjenes.

1. Monter den trådløse enhed på maskinen.

2. Slut støvsugerens slange til maskinen.

- Fig.64

3. Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".

- Fig.65: 1. Standby-kontakt

4. Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap på maskinen. Den trådløse aktiveringslampe blinker blåt.

- Fig.66: 1. Trådløs aktiveringsknap 2. Trådløs aktiveringslampe

5. Tryk på maskinens afbryderknap. Kontroller, om støvsugeren kører, når der trykkes på afbryderknappen.

Tryk på den trådløse aktiveringsknap på maskinen for at stoppe den trådløse aktivering af støvsugeren.

BEMÆRK: Den trådløse aktiveringslampe på maskinen holder op med at blinke blåt, hvis der ikke sker nogen betjening i 2 timer. Indstil i så fald standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO", og tryk på den trådløse aktiveringsknap på maskinen igen.

BEMÆRK: Støvsugeren starter/stopper med en forsinkelse. Der er en forsinkelse, når støvsugeren registrerer en betjening af kontakten på maskinen.

BEMÆRK: Den trådløse enheds transmissionsafstand kan variere afhængigt af placeringen og de omgivende forhold.

BEMÆRK: Når to eller flere maskiner er registreret til én støvsuger, begynder støvsugeren muligvis at køre, selvom du ikke trykker på afbryderknappen, fordi en anden bruger anvender den trådløse aktiveringsfunktion.

Beskrivelse af den trådløse aktiveringslampes status

► Fig.67: 1. Trådløs aktiveringslampe

Den trådløse aktiveringslampe viser status for den trådløse aktiveringsfunktion. Se i tabellen nedenfor vedrørende betydningen af lampens status.

Status	Trådløs aktiveringslampe				Beskrivelse
	Farve	 Tændt	 Blinker	Varighed	
Standby	Blå			2 timer	Den trådløse aktivering af støvsugeren er tilgængelig. Lampen slukkes automatisk, hvis der ikke sker nogen betjening i 2 timer.
				Når maskinen kører.	Den trådløse aktivering af støvsugeren er tilgængelig, og maskinen kører.
Maskinregistrering	Grøn			20 sekunder	Klar til maskinregistrering. Venter på registrering fra støvsugeren.
				2 sekunder	Maskinregistreringen er fuldført. Den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke blåt.
Annullerer maskinregistrering	Rød			20 sekunder	Klar til annullering af maskinregistrering. Venter på annullering fra støvsugeren.
				2 sekunder	Annulleringen af maskinregistreringen er fuldført. Den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke blåt.
Andre	Rød			3 sekunder	Der er strøm til den trådløse enhed, og den trådløse aktiveringsfunktion starter.
		Slukket	-	-	Den trådløse aktivering af støvsugeren er stoppet.

Annullerer maskinregistrering for støvsugeren

Benyt følgende fremgangsmåde ved annullering af maskinregistreringen for støvsugeren.

1. Sæt batterierne i støvsugeren og maskinen.
2. Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
3. Tryk på den trådløse aktiveringsknap på støvsugeren i 6 sekunder. Den trådløse aktiveringslampe blinker grønt og bliver derefter rød. Tryk derefter på den trådløse aktiveringsknap på maskinen på samme måde.

► Fig.68: 1. Standby-kontakt

Hvis annulleringen gennemføres korrekt, lyser de trådløse aktiveringslamper rødt i 2 sekunder og begynder at blinke blåt.

BEMÆRK: De trådløse aktiveringslamper holder op med at blinke rødt efter 20 sekunder. Tryk på den trådløse aktiveringsknap på maskinen, når den trådløse aktiveringslampe på støvsugeren blinker. Hvis den trådløse aktiveringslampe ikke blinker rødt, skal du trykke kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap og holde den nede igen.

Fejlfinding i forbindelse med den trådløse aktiveringsfunktion

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis De opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må De ikke forsøge at adskille maskinen. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Den trådløse aktiveringslampe tændes/blinker ikke.	Den trådløse enhed er ikke monteret på maskinen.	Monter den trådløse enhed korrekt.
	Den trådløse enhed er ikke monteret korrekt på maskinen.	
	Terminalen på den trådløse enhed og/eller åbningen er snavset.	Aftør forsigtigt støv og snavs på terminalen på den trådløse enhed, og rengør åbningen.
	Der er ikke trykket på den trådløse aktiveringsknap på maskinen.	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap på maskinen.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
Kan ikke afslutte maskinregistrering/annullering af maskinregistrering korrekt.	Ingen strømforsyning	Tilfør strøm til maskinen og støvsugeren.
	Den trådløse enhed er ikke monteret på maskinen.	Monter den trådløse enhed korrekt.
	Den trådløse enhed er ikke monteret korrekt på maskinen.	
	Terminalen på den trådløse enhed og/eller åbningen er snavset.	Aftør forsigtigt støv og snavs på terminalen på den trådløse enhed, og rengør åbningen.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
	Ingen strømforsyning	Tilfør strøm til maskinen og støvsugeren.
	Forkert betjening	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap, og udfør procedurerne for maskinregistrering/annullering igen.
	Maskinen og støvsugeren er ikke i nærheden af hinanden (uden for transmissionsafstand).	Flyt maskinen og støvsugeren tættere på hinanden. Den maksimale transmissionsafstand er cirka 10 m, men kan variere afhængigt af forholdene.
	Før du fuldfører maskinregistrering/annullering, - der trykkes på afbryderknappen på maskinen, eller - der tændes på hovedafbryderen på støvsugeren.	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap, og udfør procedurerne for maskinregistrering/annullering igen.
	Maskinregistreringsprocedurerne på maskinen eller støvsugeren er ikke fuldført.	Gennemfør maskinregistreringsprocedurerne både på maskinen og støvsugeren på samme tid.
	Radiointerferens fra andre apparater, der udsender højintens radiobølger.	Hold maskinen og støvsugeren væk fra apparater som f.eks. Wi-Fi-enheder og mikrobølgeovne.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Støvsugeren kører ikke, når kontakten på maskinen betjenes.	Den trådløse enhed er ikke monteret på maskinen.	Monter den trådløse enhed korrekt.
	Den trådløse enhed er ikke monteret korrekt på maskinen.	
	Terminalen på den trådløse enhed og/eller åbningen er snavset.	Aftør forsigtigt støv og snavs på terminalen på den trådløse enhed, og rengør åbningen.
	Der er ikke trykket på den trådløse aktiveringsknap på maskinen.	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknap, og kontroller, at den trådløse aktiveringslampe blinker blåt.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Sæt standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
	Der er registreret mere end 10 maskiner til støvsugeren.	Udfør maskinregistreringen igen. Hvis der er registreret mere end 10 maskiner til støvsugeren, bliver den maskine, der blev registreret tidligst, automatisk annulleret.
	Støvsugeren har slettet alle maskinregistreringer.	Udfør maskinregistreringen igen.
	Ingen strømforsyning	Tilfør strøm til maskinen og støvsugeren.
	Maskinen og støvsugeren er ikke i nærheden af hinanden (uden for transmissionsafstand).	Flyt maskinen og støvsugeren tættere på hinanden. Den maksimale transmissionsafstand er cirka 10 m, men kan variere afhængigt af forholdene.
Støvsugeren kører, mens der ikke trykkes på maskinens afbryderknap.	Radiointerferens fra andre apparater, der udsender højintens radiobølger.	Hold maskinen og støvsugeren væk fra apparater som f.eks. Wi-Fi-enheder og mikrobølgeovne.
	Andre brugere anvender den trådløse aktivering af støvsugeren med deres maskiner.	Deaktiver den trådløse aktiveringsknap på de andre maskiner, eller annuller maskinregistreringen af de andre maskiner.

VEDLIGEHOOLDELSE

⚠ ADVARSEL: Vær altid sikker på, at der er slukket for maskinen, og at batterierne er fjernet, før du begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse. Hvis du ikke fjerner batterierne og slukker for maskinen, kan det medføre utilsigtet start af maskinen, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for, at klingen er skarp og ren, for at opnå det bedste resultat. Forsøg på at skære med en sløv og/eller snavset klinge kan medføre tilbageslag og resultere i alvorlig personskade.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.

Justering af skærevinklen

Dette værktøj er omhyggeligt indstillet og justeret på fabrikken, men indstillingerne kan ændre sig under transport og brug. De kan selv foretage indstillinger som beskrevet herunder, hvis værktøjet ikke er indstillet korrekt:

Geringsvinkel

Sænk håndtaget helt, og lås det i den laveste position ved hjælp af stopstiften. Skub slæden mod anslaget. Løsn indstillingsgrebet og skrue, der fastgør viseren og geringsvinkelskalaen.

► **Fig.70:** 1. Skruer på viseren 2. Skrue på geringsvinkelskala 3. Geringskala

Indstil drejeskiven til positionen 0° ved hjælp af funktionen til fast stop. Juster siden af klingens i forhold til anslagsflade ved hjælp af en trekantslineal eller anslagsvinkel. Hold justeringen, og tilspænd skrue på geringsvinkelskalaen. Juster derefter viseren (både højre og venstre) i forhold til 0°-positionen på geringsvinkelskalaen, og stram derefter skruen på viseren.

► **Fig.71:** 1. Trekantslineal

Skråvinkel

0° skråvinkel

Skub slæden mod anslaget, og lås glidebevægelsen med stopstiften. Sænk håndtaget helt, og lås det i den laveste position ved hjælp af stopstiften, og løs derefter knappen. Drej justeringsbolt til 0° to eller tre omgange i retningen mod uret for at vippe klingens mod højre.

► **Fig.72:** 1. Justeringsbolt til 0° 2. Skruer

Justér forsigtigt siden af klingens i forhold til drejeskivens øverste flade ved hjælp af en trekantslineal, anslagsvinkel osv. ved at dreje justeringsbolt til 0° i retningen med uret. Stram derefter knappen fast for at fastholde den vinkel på 0°, som du har indstillet.

► **Fig.73:** 1. Trekantslineal 2. Savklinge 3. Øverste flade af drejeskiven

Kontroller igen, at siden af klingens er justeret i forhold til overfladen af drejeskiven. Løsn skruen på viseren. Juster viseren i forhold til positionen 0° på skråvinkelskalaen, og stram derefter skruen.

45° skråvinkel

BEMÆRKNING: Før du justerer 45° skråvinklen, skal du fuldføre justeringen af 0° skråvinklen.

Løsn knappen, og vip slæden helt til den side, du vil kontrollere. Kontroller, at viseren angiver positionen 45° på skråvinkelskalaen.
► Fig.74

Hvis viseren ikke angiver positionen 45°, skal du justere den i forhold til positionen 45° ved at dreje justeringsbolten på den modsatte side af skråvinkelskalaen.

► Fig.75: 1. Venstre justeringsbolt til 45° 2. Højre justeringsbolt til 45°

Justering af laserlinjens position

Kun for DLS111, DLS112

⚠ ADVARSEL: Batterierne skal være monteret ved justering af laserlinjen. Vær ekstra forsigtig med ikke at tænde for maskinen under justeringen. Utilsigtet start af maskinen kan medføre alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG: Se aldrig direkte ind i laserstrålen. Hvis øjnene udsættes direkte for strålen, kan det medføre alvorlig skade på dine øjne.

BEMÆRKNING: Kontroller regelmæssigt nøjagtigheden af laserlinjens position.

BEMÆRKNING: Vær opmærksom på stød på maskinen. Det kan medføre, at laserlinjen bliver fejjusteret, eller kan forårsage skade på laseren og forkorte dens levetid.

BEMÆRKNING: Få maskinen repareret på et Makita autoriseret servicecenter, hvis der er nogen form for fejl i laserenheden.

Laserlinjens bevægelige område bestemmes af områdejusteringsskruerne i begge sider. Følg de følgende procedurer for at ændre laserlinjens position.

1. Fjern batterierne.
2. Tegn en skærelinje på arbejdsemnet, og placer det på drejeskiven. Fastgør ikke arbejdsemnet i en skruestik eller lignende udstyr til fastgørelse på dette tidspunkt.
3. Sænk håndtaget, og juster skærelinjen i forhold til savklingen.
4. Sæt håndtaget tilbage i den oprindelige position, og fastgør arbejdsemnet med den lodrette skruestik, så arbejdsemnet ikke kan bevæge sig fra den position, du har fastlagt.
5. Indsæt batterierne, og tænd for kontakten til laseren.
6. Løsn justeringsskruen. For at flytte laserlinjen væk fra klingen skal du dreje områdejusteringsskruerne i retningen mod uret. For at flytte laserlinjen tættere på klingen skal du dreje områdejusteringsskruerne i retningen med uret.

Justering af laserlinjen til venstre for klingen

- Fig.76: 1. Justeringsskrue
2. Områdejusteringsskrue 3. Sekskantnøgle
4. Laserlinje 5. Savklinge

Justering af laserlinjen til højre for klingen

- Fig.77: 1. Justeringsskrue
2. Områdejusteringsskrue 3. Sekskantnøgle
4. Laserlinje 5. Savklinge

7. Skub justeringsskruen til den position, hvor laserlinjen ligger oven på skærelinjen, og tilspænd derefter.

BEMÆRK: Laserlinjens bevægelige område er justeret fra fabrikken inden for 1 mm (0,04") fra siden af klingen.

Rengøring af laserlysets linse

Kun for DLS111, DLS112

Laserlyset bliver svært at se, hvis linsen til laserlyset bliver snavset. Rengør regelmæssigt linsen til laserlyset.

► Fig.78: 1. Skrue 2. Linse

Fjern batterierne. Løsn skruen, og træk linsen ud. Rengør forsigtigt linsen med en fugtig blød klud.

BEMÆRKNING: Undlad at fjerne den skrue, der holder linsen. Løsn skruen lidt mere, hvis linsen ikke kommer ud.

BEMÆRKNING: Anvend ikke opløsningsmidler eller oliebaseerede rengøringsmidler på linsen.

Efter anvendelse

Efter anvendelse aftørres spåner eller støv, der måtte klæbe til værktøjet, med en klud eller lignende. Hold beskyttelsesskærmen ren som beskrevet i afsnittet "Beskyttelsesskærm". Smør de glidende dele på værktøjet med maskinolie for at forhindre rustdannelse.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PALIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabriksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

EKSTRAUDSTYR

⚠ ADVARSEL: Dette Makita udstyr og tilbehør bør anvendes sammen med den Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet ekstraudstyr eller tilbehør kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Anvend kun Makita ekstraudstyr eller tilbehør til det beregnede formål. Misbrug af ekstraudstyr eller tilbehør kan medføre alvorlig personskade.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Stålsavklinger med karbidspids
- Lodret skruestik
- Vandret skruestik
- Stoppersæt til kronefremspring
- Støvpøse
- Trekantslineal
- Sekskantnøgle
- Sekskantnøgle (til laserjustering)
- Trådløs enhed (for DLS111)
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjsspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885613A993
EN, FR, DE, IT, NL,
ES, PT, DA, EL, TR
20170615